

Inhalt

Mitteilungen des EPA

– Beschluß des Präsidenten des EPA vom 9. März 2000 über die Aufnahme von Prioritätsunterlagen in die Akten europäischer Patentanmeldungen 227

– Mitteilung des EPA vom 3. April 2000 über die Änderung der Richtlinien für die Prüfung im Europäischen Patentamt 228

– Austauschblätter zu den Richtlinien für die Prüfung im EPA 234

Vertretung

– Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung Mitglieder der Prüfungsausschüsse Prüfungsergebnisse 235

– Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter 235

Gebühren

– Wichtiger Gebührenhinweis 241

– Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen 241

Terminkalender

Freie Planstellen

Contents

Information from the EPO

– Decision of the President of the EPO dated 9 March 2000 on the inclusion of priority documents in the files of European patent applications 227

– Notice from the EPO dated 3 April 2000 concerning amendment of the Guidelines for Examination in the European Patent Office 228

– Replacement sheets for the Guidelines for Examination in the EPO 234

Representation

– Examination Board for the European qualifying examination Members of the examination committees Examination results 235

– List of professional representatives before the EPO 235

Fees

– Important notice concerning fees 241

– Guidance for the payment of fees, costs and prices 241

Calendar of events

Vacancies

Sommaire

Communications de l'OEB

– Décision du Président de l'OEB, en date du 9 mars 2000, relative au versement des documents de priorité aux dossiers des demandes de brevet européen 227

– Communiqué de l'OEB, en date du 3 avril 2000, concernant la modification des Directives relatives à l'examen pratiqué à l'Office européen des brevets 228

– Feuilles de remplacement pour les Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB 234

Représentation

– Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Membres des commissions d'examen Résultats de l'examen 235

– Liste des mandataires agréés près l'OEB 235

Taxes

– Avis important concernant les taxes 241

– Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente 241

Calendrier

Vacances d'emplois

MITTEILUNGEN DES EURO- PÄISCHEN PATENTAMTS

Beschluß des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 9. März 2000 über die Aufnahme von Prioritätsunter- lagen in die Akten europäi- scher Patentanmeldungen¹

Der Präsident des Europäischen Patentamts, gestützt auf die Regeln 38 (4) und 111 (2) EPÜ, beschließt:

Artikel 1

Unterrichtung des Anmelders

Sobald das Europäische Patentamt in die Akte der europäischen Patentanmeldung eine Abschrift der früheren Anmeldung aufgenommen hat, deren Priorität in Anspruch genommen wird, teilt es dies dem Anmelder mit.

Artikel 2

Euro-PCT-Anmeldungen

Artikel 1 gilt auch für internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase vor dem Europäischen Patentamt als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt eintreten (Regel 111 (2) EPU).

Artikel 3

Inkrafttreten

Dieser Beschluß tritt am 2. Mai 2000 in Kraft.

Geschehen zu München am 9. März 2000

Ingo KOBER
Präsident

INFORMATION FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

Decision of the President of the European Patent Office dated 9 March 2000 on the inclusion of priority docu- ments in the files of European patent applications¹

The President of the European Patent Office, having regard to Rules 38(4) and 111(2) EPC, has decided as follows:

Article 1

Information to the applicant

As soon as the European Patent Office has included in the file of the European patent application a copy of the previous application, from which priority is claimed, it shall inform the applicant accordingly.

Article 2

Euro-PCT applications

Article 1 shall apply also to international applications entering the European phase before the European Patent Office as a designated or elected Office (Rule 111(2) EPC).

Article 3

Entry into force

This decision shall enter into force on 2 May 2000.

Done at Munich, 9 March 2000

Ingo KOBER
President

COMMUNICATIONS DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 9 mars 2000, relative au versement des documents de priorité aux dossiers des demandes de brevet européen¹

Le Président de l'Office européen des brevets, vu les règles 38(4) et 111(2) CBE, décide :

Article premier

Information du demandeur

Dès que l'Office européen des brevets a versé au dossier d'une demande de brevet européen une copie de la demande antérieure, dont la priorité est revendiquée, il en informe le demandeur.

Article 2

Demandes euro-PCT

L'article premier s'applique également aux demandes internationales entrant dans la phase européenne devant l'Office européen des brevets agissant en tant qu'office désigné ou office élu (règle 111(2) CBE).

Article 3

Entrée en vigueur

La présente décision entre en vigueur le 2 mai 2000.

Fait à Munich, le 9 mars 2000

Ingo KOBER
Président

¹ Dieser Beschluß ergänzt den Beschluß des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 22.12.1998 über die Einreichung von Prioritätsunterlagen (ABI. EPA 1999, 80).

¹ This decision supplements the decision of the President of the European Patent Office dated 22.12.1998 on the filing of priority documents (OJ EPO 1999, 80).

¹ Cette décision complète la décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 22 décembre 1998, relative à la production de documents de priorité (JO OEB, 1999, 80).

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 3. April 2000 über die Änderung der Richtlinien für die Prüfung im Europäischen Patentamt

Mit Verfügung des Präsidenten des EPA vom 3. April 2000 sind die Richtlinien für die Prüfung gemäß Artikel 10 (2) EPÜ geändert worden.¹ Die Änderungen werden in Form von Austauschblättern² veröffentlicht.

Diese Änderungen sind nach Konsultation des Ständigen Beratenden Ausschusses beim EPA (SACEPO) vorgenommen worden. Sie beziehen sich im wesentlichen auf Schwierigkeiten, die in den Bereichen von Recherche und Sachprüfung bei der Bearbeitung sogenannter komplexer Anmeldungen aufgetreten sind. Beispiele für komplexe Anmeldungen sind Anmeldungen mit einer Vielzahl von Ansprüchen, Anmeldungen, bei denen in einem einzigen Anspruch eine Vielzahl von Möglichkeiten definiert wird, sowie Anmeldungen mit Ansprüchen, in denen die Erfindung durch das zu erreichende Ergebnis oder durch schwer verständliche Parameter definiert wird. Diese Anmeldungen sind aber nicht nur schwer zu bearbeiten: Sehr oft verstoßen sie gegen grundlegende Erfordernisse des EPÜ und des PCT wie Klarheit, Knappheit, Stützung oder Offenbarung.

Diese Mängel wurden nun durch eine strengere Anwendung der in den Rechtsvorschriften verankerten Anforderungen an Klarheit, Knappheit, Stützung und Offenbarung im Rahmen der Sachprüfung ausgeräumt. Gegebenenfalls soll auch schon im Recherchenstadium angesetzt werden, indem ein Teilrecherchenbericht gemäß Regel 45 EPÜ bzw. Artikel 17 (2) PCT erstellt wird, der weitmöglichst auf dem tatsächlichen Beitrag des Anmelders zum Stand der Technik basiert. In extremen Fällen wird keinerlei Recherche durchgeführt.

Zu diesem Zweck wurden die entsprechenden Bestimmungen der Richtlinien klargestellt und, soweit erforderlich, berichtigt. Außerdem

¹ Letzte Aktualisierung siehe ABI. EPA 7/1999, 510.

² Einzelheiten zur Anforderung der Austauschblätter sind der gesonderten Mitteilung auf Seite 234 dieses Amtsblatts zu entnehmen.

Notice from the European Patent Office dated 3 April 2000 concerning amendment of the Guidelines for Examination in the European Patent Office

By decision of the President of the EPO dated 3 April 2000, the Guidelines for Examination¹ have been amended pursuant to Article 10(2) EPC. The amendments are being published in the form of replacement sheets².

The amendments have been made following consultation with the Standing Advisory Committee before the EPO (SACEPO). They were mainly due to the desire to deal with difficulties encountered, both in search and examination, in dealing with so-called complex applications. Examples of complex applications are applications comprising a very large number of claims, applications including a claim defining a very large number of possibilities and applications comprising claims defining the invention by statements of desiderata or in terms of obscure parameters. These applications are not just difficult to deal with: they are very often in conflict with basic provisions of the EPC and the PCT such as clarity, conciseness, support and disclosure.

These deficiencies have now been dealt with by adopting a more rigorous application, during substantive examination, of the legal requirements of clarity, conciseness, support and disclosure. Where appropriate, intervention will be made at the search stage with the issuance of a partial search under Rule 45 EPC or Art. 17(2) PCT, based as far as possible on the applicant's real contribution to the art. In extreme cases, there will be a refusal to search at all.

For this purpose, clarifications and, where necessary, corrections of the relevant Guidelines provisions have been included. The opportunity has

¹ Last update, see OJ EPO 7/1999, 510.

² Details on how to obtain the replacement sheets are given in a separate notice on page 234 of this Official Journal.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 3 avril 2000, concernant la modification des Directives relatives à l'examen pratique à l'Office européen des brevets

Par décision du Président de l'OEB en date du 3 avril 2000, les Directives relatives à l'examen¹ ont été modifiées en vertu de l'article 10(2) CBE. Les modifications sont publiées sous la forme de feuilles de remplacement².

Les modifications ont été effectuées après consultation du Comité consultatif permanent auprès de l'OEB (SACEPO). Elles visent essentiellement à répondre aux difficultés rencontrées, tant au stade de la recherche que de l'examen, lors du traitement des demandes dites complexes. Sont considérées comme demandes complexes par exemple les demandes comportant un nombre très élevé de revendications ou comprenant une revendication qui définit de très nombreuses possibilités, ainsi que les demandes comportant des revendications qui définissent l'invention en fonction du résultat à atteindre ou au moyen de paramètres obscurs. Non seulement ces demandes sont difficiles à instruire, mais elles sont également très souvent en conflit avec les dispositions fondamentales de la CBE et du PCT concernant, entre autres, la clarté, la concision, le fondement et l'exposé de l'invention.

Il est maintenant répondu à ces lacunes par une application plus rigoureuse, au cours de l'examen quant au fond, des exigences juridiques en matière de clarté, de concision, de fondement et d'exposé de l'invention. Le cas échéant, il faudra intervenir au stade de la recherche en établissant une recherche partielle, conformément à la règle 45 CBE ou à l'article 17(2) PCT, qui soit fondée dans toute la mesure du possible sur la contribution que le demandeur a réellement apportée à l'état de la technique. Dans les cas extrêmes, il ne sera effectué aucune recherche.

A cette fin, les dispositions pertinentes des Directives ont donc été clarifiées et, le cas échéant, modifiées. Par la même occasion, les auteurs

¹ Pour la dernière mise à jour, voir JO OEB 7/1999, 510.

² De plus amples informations sur la manière de se procurer les feuilles de remplacement sont fournies dans un communiqué séparé à la page 234 du présent Journal officiel.

hat das EPA diese Gelegenheit genutzt, um einige redaktionelle und sprachliche Widersprüche zu beseitigen. Die Änderungen in Teil B klären die möglichen Gründe für die Anwendung von Regel 45 EPÜ bzw. Artikel 17 (2) PCT und werden der Rechtsgrundlage für solche Einschränkungen und der Recherchepaxis eher gerecht. Die Änderungen in Teil C dienen in bezug auf Stützung und Offenbarung einer Angleichung der Richtlinien an die Rechtsprechung.

Die wichtigsten Änderungen werden im folgenden zusammengefaßt; dabei ist jeweils angegeben, in welchem Teil der Richtlinien sie vorkommen.

B-III, 3.6:

Ein Hinweis auf die Wirtschaftlichkeit ist schon in B-III, 2.1 enthalten, wo er auch zweckdienlicher erscheint. Es besteht ein Unterschied zwischen den unvermeidlichen, aufgrund der Wirtschaftlichkeit gebotenen Einschränkungen in bezug auf Intensität, Umfang und "Vollständigkeit" bei *allen* Recherchen und denjenigen Fällen, in denen die Recherche nicht vollständig ist und auch nicht vollständig sein kann, weil die Anmeldung bestimmte Erfordernisse von EPÜ bzw. PCT so wenig erfüllt, daß eine sinnvolle Recherche nicht möglich ist. Oft ist dies eine direkte Folge der vom Anmelder selbst gewählten Art der Formulierung.

B-III, 3.7:

Diese Änderung hängt damit zusammen, daß die Ursache für mangelnde Offenbarung wie auch für mangelnde Stützung in zu breiten Ansprüchen liegen könnte. Es wird die Rechtsgrundlage für etwaige Einschränkungen angegeben. Der letzte Satz behandelt den Fall, daß eine Teilrecherche oder eine Erklärung zweckmäßig sein könnte, weil eine sinnvolle Recherche des gesamten Anspruchs wegen mangelhafter Offenbarung unmöglich ist.

B-III, 3.12, B-III, 4.2, B-IV, 2.1:

Die Begriffe "unklar" und "Unklarheiten" wurden durch Formulierungen ersetzt, die Regel 45 EPÜ und Artikel 17 (2) PCT besser entsprechen.

also been taken to remove some editorial and linguistic inconsistencies. The amendments to Part B clarify the possible reasons for invocation of Rule 45 EPC or Art. 17(2) PCT and better reflect the legal basis for such restrictions as well as the practice in search. The amendments to Part C bring the Guidelines more into line with the case law on support and disclosure.

A summary of the main amendments is given below, indicating the part of the Guidelines in which the amendments occur.

B-III, 3.6:

A reference to economic factors is in fact already to be found in B-III, 2.1, where it seems more appropriate. There is a difference between the inevitable constraints on the depth, coverage and "completeness" of *any* search imposed by economic factors, and those cases where the search is not complete and cannot be complete because the application fails to fulfil certain requirements of the EPC or PCT to such an extent that a meaningful search is impossible. Often, this occurs as a direct result of the applicant's drafting style.

B-III, 3.7:

This amendment reflects the fact that lack of disclosure, as well as lack of support, might arise from unduly broad claims. The legal basis for any restriction made is given. The last sentence reflects the fact that where the lack of disclosure is such as to render a meaningful search over the whole of the claim impossible, a partial search or declaration may be appropriate.

B-III, 3.12; B-III, 4.2; B-IV, 2.1:

The references to "obscure" and "obscurities" have been replaced by a wording which more accurately reflects Rule 45 EPC and Art. 17(2) PCT.

ont également éliminé un certain nombre d'incohérences au niveau rédactionnel et linguistique. Les modifications apportées à la partie B clarifient les motifs pour lesquels il est possible d'invoquer les dispositions de la règle 45 CBE ou de l'article 17(2) PCT, et reflètent mieux le fondement juridique de telles restrictions ainsi que la pratique en matière de recherche. Les modifications apportées à la partie C mettent les Directives en conformité avec la jurisprudence relative au fondement et à l'exposé de l'invention.

Les principales modifications sont récapitulées ci-après, avec indication de la référence au passage des Directives concerné.

B-III, 3.6 :

Les facteurs économiques sont déjà mentionnés au point B-III, 2.1, où cette référence semble plus appropriée. Il convient en effet de distinguer les inévitables contraintes liées à des facteurs économiques auxquelles est soumise *toute* recherche approfondie et complète des cas où la recherche n'est pas et ne peut pas être complète, parce que la demande ne satisfait pas à certaines exigences de la CBE ou du PCT au point de rendre impossible une recherche significative. Cela est fréquemment dû à la manière de rédiger du demandeur.

B-III, 3.7 :

La modification tient compte du fait que lorsqu'une invention n'est pas suffisamment exposée ou fondée sur la description, cela peut provenir d'une formulation trop large des revendications. Elle précise la base juridique sur laquelle il convient de se fonder pour apporter des restrictions. La dernière phrase indique que lorsque l'exposé de l'invention est insuffisant au point de rendre impossible une recherche significative au regard de toute la portée de la revendication, il peut s'avérer approprié d'effectuer une recherche partielle ou d'émettre une déclaration.

B-III, 3.12, B-III, 4.2, B-IV, 2.1 :

La référence au caractère "obscur" de la demande et aux "points obscurs" a été remplacée par une formulation qui reflète plus précisément le contenu de la règle 45 CBE et de l'article 17(2) PCT.

B-IV, 1.3:

Die Änderung macht deutlich, daß es sich wirklich um einen Ausnahmefall handelt.

B-VIII, 1 und 2:

Der Hinweis, daß der Recherchenprüfer die Recherche auf der Grundlage wahrscheinlicher Änderungen durchführt, entspricht fast wörtlich der PCT-Recherchenrichtlinie, VIII, 1.1, letzter Satz. Die bisherige Fassung des Kapitels B-VIII der Richtlinien war insofern in gewisser Weise widersprüchlich, als nach B-VIII, 1 (immer) eine Erklärung erforderlich war, wenn die Anmeldung einen nicht patentfähigen oder nicht gewerblich anwendbaren Gegenstand betraf, während in B-VIII, 4 für bestimmte Arten solcher Gegenstände eine andere Vorgehensweise vorgeschlagen wurde. Die Änderungen lösen dieses Problem dadurch, daß B-VIII, 1 an die PCT-Recherchenrichtlinie angepaßt und ein Verweis auf B-VIII, 4 aufgenommen wurde.

Der Hinweis auf "einen Teil eines Anspruchs" unter Nummer 2 ist an die PCT-Recherchenrichtlinie VIII, 1.2 angelehnt. Einige Lesarten von Artikel 17 (2) b) PCT legen nahe, daß die kleinste Einheit ein einzelner Anspruch ist. Dagegen ist es nach der PCT-Recherchenrichtlinie durchaus möglich, daß für einen Teil eines einzelnen Anspruchs eine sinnvolle Recherche durchgeführt werden kann und für einen anderen Teil nicht.

B-VIII, 4 bis 6:

Siehe Anmerkung zu B-III, 3.12. In der früheren Fassung der Nummer 6 war es dem Prüfer untersagt, einfachere Fragen mit dem Anmelder zu klären. Dies steht im Widerspruch zur PCT-Recherchenrichtlinie VIII, 2.1, aus der der geänderte Wortlaut übernommen wurde. Angesichts der möglichen rechtlichen Auswirkungen solcher Klarstellungen ist eine Konsultation aber nur in ganz begrenzten Fällen zweckmäßig.

Außerdem liefert der neue Wortlaut eine Erläuterung dazu, was unter dem Begriff "sinnvoll" zu verstehen sein könnte. Es wurde angeregt, Regel 45 EPÜ und Artikel 17 (2) PCT ausschließlich dann anzuwenden, wenn eine Recherche absolut unmög-

B-IV, 1.3:

The amendment reflects that this really is an exceptional case.

B-VIII, 1 and 2:

The reference to the search examiner conducting the search on the basis of likely amendments follows almost verbatim PCT search guideline VIII, 1.1, last sentence. The previous version of the Guidelines at B-VIII contained, to a certain extent, a contradiction in that, at B-VIII, 1, it was suggested that if the application relates to subject-matter which is either excluded from patentability or not susceptible of industrial application then a declaration should (always) be issued, whereas, at B-VIII, 4, another procedure was suggested for certain kinds of such subject-matter. This is dealt with in the amendment by harmonising B-VIII, 1 with the PCT search guideline and by adding a specific reference to B-VIII, 4.

The reference to "part of a claim" in point 2 follows PCT search guideline VIII, 1.2. Some readings of Art.17(2)(b) PCT suggest that the lowest unit is a single claim. This PCT search guideline makes clear, on the other hand, that it is quite possible to have a part of a single claim which is susceptible of a meaningful search, and a part which is not.

B-VIII, 4-6:

See the comment to B-III, 3.12. The original version of point 6 forbade the examiner from clarifying minor matter with the applicant. This is in conflict with PCT search guideline VIII, 2.1, from which the amended wording is taken. Such a consultation will, however, be appropriate only in rather limited circumstances, in view of possible doubts concerning the legal implications of anything clarified in this way.

The new wording also provides a gloss to what might be meant by the word "meaningful". It has been suggested that Rule 45 EPC and Art. 17(2) PCT should really only be invoked when a search is completely impossible because it is not possible

B-IV, 1.3 :

La modification précise qu'il s'agit réellement d'un cas exceptionnel.

B-VIII, 1 et 2 :

La précision selon laquelle l'examineur de la recherche conduit la recherche sur la base des modifications qui paraissent vraisemblables suit pratiquement textuellement le point VIII, 1.1, dernière phrase des directives concernant la recherche selon le PCT. L'ancienne version du point B-VIII des Directives était dans une certaine mesure contradictoire, étant donné que le point B-VIII, 1 indiquait que si la demande portait sur des éléments exclus de la brevetabilité ou non susceptibles d'application industrielle, il convenait (toujours) d'émettre une déclaration, alors que le point B-VIII, 4 suggérait une autre procédure pour certains de ces objets. Il a donc été remédié à cette situation en harmonisant le point B-VIII, 1 avec les directives concernant la recherche selon le PCT et en y faisant spécifiquement référence au point B-VIII, 4.

La référence à "une partie de la revendication" figurant au point 2 suit le point VIII, 1.2 des directives concernant la recherche selon le PCT. Selon certaines lectures qui ont été données de l'article 17(2)(b) PCT, l'unité la plus petite serait la revendication. Les directives concernant la recherche selon le PCT présentent au contraire clairement qu'une partie d'une revendication peut très bien faire l'objet d'une recherche significative, mais qu'une autre partie de cette même revendication ne pourra faire l'objet d'une telle recherche.

B-VIII, 4 à 6 :

Voir les explications concernant le point B-III, 3.12. La version initiale du point 6 interdisait à l'examineur de clarifier des questions mineures avec le demandeur. Cela est en contradiction avec le point VIII, 2.1 des directives concernant la recherche selon le PCT, dont est tiré le texte modifié. Cependant, une telle consultation ne sera indiquée que dans un nombre plutôt limité de cas, compte tenu des doutes que pourraient susciter les implications juridiques de ce qui aura été tiré au clair de cette manière.

Le nouveau libellé précise également ce que l'on peut entendre par le terme "significatif". Il a été suggéré que les dispositions de la règle 45 CBE et de l'article 17(2) PCT ne devraient être invoquées que dans les cas où il est tout à fait impossible

lich ist, weil die Anmeldung völlig unverständlich ist. Diese Auslegung von Artikel 17 (2) PCT und Regel 45 EPÜ ist aber zu eng und nachteilig für Dritte. Sie bedeutet nämlich, daß in vielen Fällen ein angeblich vollständiger Recherchenbericht erstellt wird, obwohl ganz offensichtlich keine vollständige Recherche für den gesamten Anspruch durchgeführt wurde. Die korrekte Bezeichnung solcher Recherchen als Teil- oder unvollständige Recherchen wird ein deutlicher Hinweis für Anmelder, Dritte und den Sachprüfer auf den wahren Sachverhalt sein. Wie bereits angeführt, ist der Grund dafür, daß keine vollständige Recherche durchgeführt werden kann, in vielen Fällen die vom Anmelder gewählte Art der Formulierung. Wird die Anmeldung im Sinne von EPÜ oder PCT dadurch so mangelhaft, daß keine vollständige sinnvolle Recherche durchgeführt werden kann, sollte darauf hingewiesen werden. Nach dem neuen Wortlaut könnten diese Bestimmungen beispielsweise auch angewandt werden, wenn eine (vollständige) Recherche eines zu breiten Anspruchs zwar theoretisch möglich sein könnte, es aber nicht sinnvoll oder angemessen wäre, den Anspruch in seinem gesamten Umfang zu recherchieren, insbesondere weil dies im Hinblick auf die Änderung der Ansprüche und den Gegenstand, auf den sie dann nach vernünftigem Ermessen gerichtet sein könnten, nicht sachdienlich wäre.

C-II, 4.1, C-II, 4.9:

Die frühere Fassung von 4.1 i) wurde bisweilen dahingehend mißverstanden, daß eine ausreichende Offenbarung vorliege, wenn die Anmeldung ausreichende technische Hinweise dafür enthalte, daß etwas hergestellt werden könne, das unter die Ansprüche falle. Nach der neueren Rechtsprechung ist nun aber klar, daß dieser Ansatz nur in denjenigen Ausnahmefällen Anwendung findet, in denen der Anmelder einen ganz neuen Grundsatz aufgestellt hat, der sich allgemein anwenden und verallgemeinern läßt.

In C-II, 4.1 i) und ii) wurde klargestellt, daß es bei der Offenbarung nur darum geht, eine Entsprechung oder ein angemessenes Verhältnis zwischen dem Beitrag zum Stand der Technik einerseits und dem Inhalt des Patentanspruchs andererseits zu gewährleisten.

Legt der Prüfer laut der geänderten Fassung von 4.9 triftige Argumente für die mangelnde Offenbarung vor, so ist es Sache des Anmelders, das Gegenteil zu beweisen.

to understand the application at all. This is a too narrow reading of Art. 17(2) PCT and Rule 45 EPC. Such a reading is a disservice to third parties. It means that a purportedly complete search report is issued in many cases where it is clear that in fact a complete search over the whole of the claim has not been carried out at all. Labelling these searches correctly as partial or incomplete searches will send out clear signals to applicants, to third parties, and to the substantive examiner as to the true state of affairs. As already noted, in many cases the reason for a complete search being impossible is due to the applicant's choice of drafting convention. If this choice renders the application so deficient under the EPC or the PCT that no complete meaningful search can be carried out, then this should be signalled. The new wording reflects that these provisions may find application for example where a (complete) search of an unduly broad claim might theoretically be possible, but where it would not be meaningful or sensible to carry out a search into the furthest corners of the claim, in particular since it would serve no useful purpose to do so having regard to the subject-matter the claims might reasonably be expected to be directed to after they have been amended.

C-II, 4.1; C-II, 4.9:

Previous guideline 4.1(i) had sometimes been misunderstood as suggesting that once the application contains sufficient technical information to allow something to be made which falls within the claims, then there is sufficiency of disclosure. In fact, it has now been made clear by later case law that this approach finds application only in those exceptional cases where the applicant has established a whole new principle capable of wide application and generalisation.

C-II, 4.1(i) and (ii) have been clarified to reflect the idea that disclosure is really a matter of ensuring correspondence or commensurateness between the contribution to the art on the one hand and the terms of the claim on the other.

The amendments in 4.9 specify that once a reasoned case for lack of disclosure has been made by the examiner, the onus is on the applicant to show the contrary.

d'effectuer une recherche parce que la demande est absolument incompréhensible. Cette interprétation de l'article 17(2) PCT et de la règle 45 CBE est trop restrictive et ne rend pas service aux tiers. Elle signifie en effet qu'un rapport de recherche prétendument complet est établi dans nombre de cas où, en fait, il n'a manifestement pas été effectué de recherche complète sur l'ensemble de la revendication. Préciser que ces recherches sont partielles ou incomplètes renseignera les demandeurs, les tiers et les examinateurs chargés de l'examen quant au fond sur l'état réel de l'affaire. Comme indiqué plus haut, l'impossibilité d'effectuer une recherche complète est due souvent à la façon de rédiger du demandeur. S'il en résulte que la demande ne satisfait pas aux exigences de la CBE et du PCT au point de rendre impossible une recherche significative complète, il convient de le signaler. La nouvelle formulation précise que ces dispositions peuvent s'appliquer dans les cas où, par exemple, une revendication de portée trop large pourrait en théorie faire l'objet d'une recherche (complète), mais où il ne serait pas significatif ou judicieux d'effectuer une telle recherche sur l'ensemble de la revendication, notamment parce qu'elle ne serait d'aucune utilité eu égard aux éléments dont on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'ils soient couverts par les revendications, une fois lesdites revendications modifiées.

C-II, 4.1, C-II, 4.9 :

L'ancien point 4.1 i) des Directives a parfois été mal compris comme signifiant que l'invention est suffisamment exposée dès lors que la demande contient un nombre suffisant d'informations techniques permettant une mise en oeuvre qui soit couverte par la revendication. En fait, d'après la jurisprudence récente, il est désormais clair que cette approche s'applique uniquement dans les cas exceptionnels où le demandeur a établi un principe entièrement nouveau, qui est susceptible d'être appliqué largement et généralisé.

Les points C-II, 4.1 i) et ii) ont été clarifiés afin de préciser que l'invention doit être exposée de telle manière que les termes de la revendication correspondent et soient proportionnés à la contribution à l'état de la technique.

Les modifications apportées au point 4.9 précisent que, une fois que l'examineur a établi, motifs à l'appui, que l'invention n'est pas suffisamment exposée, il appartient au demandeur de prouver le contraire.

Zur Offenbarung im allgemeinen enthält die Entscheidung T 435/91 (ABI. EPA 1995, 188) eine nützliche Zusammenfassung der einschlägigen Rechtsprechung (vgl. Nrn. 2.2.2 und 2.2.3 der Entscheidungsgründe).

C-III, 4.3:

Durch die Änderungen wird die korrekte Rechtsgrundlage für die hier behandelten Beanstandungen genauer dargelegt. So könnte ein Anspruch durchaus deutlich sein, ohne unbedingt alle wesentlichen Merkmale der Erfindung zu enthalten. Eine Argumentation, die sich auf diese Rechtsgrundlage stützt, könnte sich bei der Recherche dann als zweckdienlich erweisen, wenn eine sinnvolle Recherche über die gesamte Breite des Anspruchs aufgrund des Fehlens der wesentlichen Merkmale in einem zu breiten Anspruch unmöglich ist.

C-III, 4.7a:

Aus der bisherigen Richtlinie zu Parametern ging nicht klar hervor, auf welche Rechtsgrundlage ein Einwand gestützt werden sollte. Die Änderung macht deutlich, daß hier in erster Linie mangelnde Klarheit im Sinne des Artikels 84 EPÜ zum Tragen kommt, wobei eine solche mangelnde Klarheit vorliegt, wenn der gewählte Parameter keinen sinnvollen Vergleich mit dem Stand der Technik ermöglicht. Die unnötige Einschränkung auf Fälle, in denen eine Verbindung *ausschließlich* durch ihre Parameter beschrieben wird, ist entfallen.

C-III, 5:

Mit dieser Änderung wird der in der Rechtsprechung entwickelte ergebnisorientierte Ansatz für die knappe Fassung und die "vernünftige" Anzahl von Ansprüchen in die Richtlinien aufgenommen.

C-III, 6.1 und 6.3:

Im Patentrecht soll "Stützung" dem Prinzip Rechnung tragen, daß der Wortlaut eines Anspruchs dem Beitrag zum Stand der Technik entsprechen soll, wie es in T 409/91 unter der Nummer 3.3 ausgeführt wird. Die frühere Fassung wurde oft fälschlicherweise dahingehend ausgelegt, daß lediglich eine Art formale Entsprechung oder Übereinstimmung zwischen den Ansprüchen und der Beschreibung erforderlich sei.

On disclosure in general, decision T 435/91 (OJ EPO 1995, 188) gives a valuable synthesis of the case law (cf. points 2.2.2 and 2.2.3 of the Reasons).

C-III, 4.3:

The amendments reflect more accurately the correct legal basis for the objections dealt with here. It is plain that a claim could very well be clear, without necessarily comprising all essential features of the invention. A line of argumentation on this legal basis may prove useful in search, where the lack of essential features of an unduly broad claim may be such as to render a meaningful search impossible over the whole breadth of the claim as it stands.

C-III, 4.7a:

The previous guideline on parameters did not make clear which legal basis should be used for an objection. The amendment makes clear that it is lack of clarity under Art. 84 EPC which is being used in the first instance, the basis being that a lack of clarity arises when the parameter chosen does not allow for a proper comparison with the prior art. The unnecessary limitation to those cases where the compound is described *solely* having regard to parameters has been removed.

C-III, 5:

The amendment incorporates into the Guidelines the result-oriented approach as developed by the case law on conciseness and what a "reasonable" number of claims might be.

C-III, 6.1 and 6.3:

Support, in patent terms, is designed to reflect the idea that the wording of a claim should correspond to the contribution to the art. This is set out in T 409/91 at point 3.3. The previous version was often incorrectly interpreted as requiring merely a kind of formal correspondence or concordance between claims and description.

A cet égard, la décision T 435/91 JO OEB 1995, 188 fournit une synthèse utile de la jurisprudence sur la question de l'exposé de l'invention en général (cf. points 2.2.2 et 2.2.3 des motifs).

C-III, 4.3 :

Les modifications précisent la base juridique correcte sur laquelle peuvent se fonder les objections dont il est question ici. Il est évident qu'une revendication peut très bien être claire, sans pour autant comprendre nécessairement toutes les caractéristiques essentielles de l'invention. Une argumentation qui se fonde sur cette base juridique peut s'avérer utile pour la recherche, dans la mesure où l'absence de caractéristiques essentielles dans une revendication excessivement large peut rendre impossible une recherche significative sur l'ensemble de la portée de la revendication, telle qu'elle est libellée.

C-III, 4.7a :

Les anciennes directives sur les paramètres n'indiquaient pas clairement sur quelle base juridique il convenait de se fonder pour élever une objection. La modification précise qu'il faut en premier lieu invoquer le manque de clarté au titre de l'article 84 CBE, le principe étant qu'il y a défaut de clarté dès lors que le paramètre choisi ne permet pas d'effectuer une comparaison adéquate avec l'état de la technique. Enfin, la limitation inutile aux cas où un composé est *uniquement* décrit en fonction de ses paramètres a été supprimée.

C-III, 5 :

La modification précise dans les Directives l'approche pragmatique qui a été développée par la jurisprudence sur la concision et sur ce que l'on peut considérer comme un nombre "raisonnable" de revendications.

C-III, 6.1 et 6.3 :

En droit des brevets, la notion de fondement des revendications sur la description vise à refléter le principe, énoncé dans la décision T 409/91 (point 3.3 des motifs), selon lequel le libellé d'une revendication doit correspondre à la contribution à l'état de la technique. L'ancienne version a été souvent mal interprétée comme signifiant qu'une simple concordance ou correspondance formelle entre les revendications et la description suffisait.

In der Änderung des ersten Satzes von 6.3 entfällt der unbegründete Begriff "ausnahmsweise", zeigt doch die Zunahme der Problemanmeldungen und der extrem breiten ungestützten Markush-Ansprüche, daß solche Ansprüche keine Ausnahme mehr sind.

Die bisherige Richtlinie C-III, 6.3 wurde – zu Unrecht – oft so aufgefaßt, als lege sie dem Prüfer eine recht hohe Last auf. Dies lag an der Formulierung "in zweifelhaften Fällen (ist) kein Einwand zu erheben", die oft so ausgelegt wurde, als habe der Prüfer Beweise zu erbringen, die "über jeden vernünftigen Zweifel erheben" seien. Dies war eindeutig nicht richtig. Wenn die prüfende Stelle begründen kann, warum die Anmeldung bestimmte Erfordernisse des EPÜ oder des PCT nicht erfüllt, so muß sie entsprechende Einwände erheben. Dann wiederum ist es Sache des Anmelders, durch eine Begründung, eine Einschränkung oder weitere technische Angaben nachzuweisen, daß der Einwand unbegründet war oder aber ausgeräumt wurde. Dies gilt für die Stützung und die Offenbarung gleichermaßen wie für die Prüfung auf Neuheit und erfindnerische Tätigkeit. Die Änderung macht die jeweiligen Zuständigkeiten des Anmelders und des Prüfers deutlich.

Der Hinweis bezüglich des Erfordernisses der Stützung durch die Anführung eines Dokuments wurde etwas abgeschwächt. In T 409/91 wurde befunden, daß für den Einwand mangelnder Stützung kein Dokument erforderlich ist. Auch in den in C-III, 6.4 angeführten Beispielen ist von einem Dokument nicht die Rede.

C-III, 6.4:

Das neue Beispiel iii) basiert auf T 409/91 und betrifft Ansprüche, in denen die Erfindung durch das zu erreichende Ergebnis definiert wird. Bisher war der einzige Hinweis in den Richtlinien auf solche Ansprüche im Abschnitt C-III, 4.7 enthalten, der nahezu legen schien, daß gegen Ansprüche, in denen auf "zu erreichende Ergebnisse" abgehoben wird, der Einwand mangelnder Klarheit erhoben werden könnte, obwohl die Richtlinie keine ausdrücklichen Anga-

The amendment to the first sentence of 6.3 removes the gratuitous "exceptionally". The increase in problem applications and extremely broad unsupported Markush formulations suggests that such claims are no longer exceptional.

The previous guideline C-III, 6.3 had, incorrectly, often been perceived as imposing rather a high burden on the examiner. This was because of the statement that "the applicant should be given the benefit of the doubt", which was often interpreted as establishing a "beyond all reasonable doubt" burden of proof, and of placing this burden upon the examiner. This was clearly incorrect. If the examining authority is able to set out a reasoned argument as to why the application does not fulfil certain requirements of the EPC or the PCT, then corresponding objections have to be raised. It then falls to the applicant to establish by reasoned argument, restriction or further technical information either that the objection was unfounded or that it has been overcome. This is as much true in matters of support and disclosure as it is in novelty and inventive step examination. The amendment sets out clearly the responsibilities of the applicant and of the examiner respectively.

The reference to the desirability of specific support by a cited document has been weakened slightly. In T 409/91, no document was deemed necessary for the lack-of-support objection upheld there. Nor is a document mentioned in any of the examples given in C-III, 6.4.

C-III, 6.4:

The new example (iii) is based on T 409/91. It covers the case of desiderata claims. Until now, the only reference to such claims in the Guidelines was to be found in C-III, 4.7, which appeared to suggest that "result to be achieved" formulations may be objected to on grounds of clarity, though the guideline was by no means explicit on the precise grounds for objection. In fact, as follows from the case law, such claims can also be objected to for

La modification apportée à la première phrase du point 6.3 supprime le terme "exceptionnellement", qui n'était pas justifié. L'augmentation des demandes à problèmes et des formulations extrêmement larges et non fondées de type "Markush" montre en effet que de telles revendications ne sont plus exceptionnelles.

L'ancienne version du point C-III, 6.3 des Directives a souvent été mal comprise comme imposant une charge plutôt lourde pour l'examineur. En effet, la phrase selon laquelle "le demandeur devrait donc se voir accorder le bénéfice du doute" a fréquemment été interprétée en ce sens qu'il appartenait à l'examineur d'apporter une preuve "au-delà de tout doute raisonnable". Cela n'était à l'évidence pas correct. Si la division d'examen est en mesure d'expliquer, motifs à l'appui, pour quelles raisons la demande ne remplit pas certaines exigences de la CBE ou du PCT, il convient de soulever les objections correspondantes. Il appartient alors au demandeur d'établir par un raisonnement motivé, des restrictions ou de nouvelles informations techniques, que l'objection n'est pas fondée ou qu'elle a été levée. Cela est aussi vrai en matière de fondement et d'exposé de l'invention qu'en ce qui concerne l'examen de la nouveauté et de l'activité inventive. La modification précise les responsabilités du demandeur et de l'examineur.

La disposition selon laquelle il est souhaitable de citer un document au soutien d'une objection a été légèrement atténuée. Dans la décision T 409/91, il a été estimé qu'il n'était pas nécessaire de citer un document à l'appui de l'objection soulevée à propos de l'absence de fondement. Les exemples énoncés au point C-III, 6.4 ne mentionnent eux non plus aucun document.

C-III, 6.4 :

Le nouvel exemple iii) est fondé sur la décision T 409/91. Il concerne le cas des revendications formulées en fonction du résultat à atteindre. Jusqu'à présent, la seule référence à de telles revendications dans les Directives figurait au point C-III, 4.7, qui semblait suggérer que des revendications formulées en fonction du résultat à atteindre peuvent appeler des objections pour des raisons de clarté, mais qui n'indiquait pas explicitement les motifs précis pour les-

ben zur genauen Begründung eines solchen Einwands enthielt. Laut Rechtsprechung können Einwände gegen solche Ansprüche auch mit mangelnder Stützung, mangelnder Offenbarung und fehlenden wesentlichen Merkmalen begründet werden.

C-VI, 8.5:

Die Änderung unter 8.5 verdeutlicht das Verfahren und deckt die Möglichkeit ab, daß die Recherchenabteilung gar keinen Recherchenbericht erstellt hat. Diese Möglichkeit ist in Artikel 17 (2) PCT und Regel 45 EPÜ vorgesehen.

reasons of lack of support, disclosure and essential features.

C-VI, 8.5:

The amendment to 8.5 clarifies the procedure and covers the possibility that no search report at all has been issued by the search division. This possibility is covered by both Art. 17(2) PCT and Rule 45 EPC.

quels une telle objection pouvait être formulée. En fait, ainsi qu'il ressort de la jurisprudence, de telles revendications peuvent également appeler des objections au motif que l'invention n'est pas suffisamment exposée ou fondée ou encore que des caractéristiques essentielles font défaut.

C-VI, 8.5 :

La modification apportée au point 8.5 clarifie la procédure et porte sur le cas où la division de la recherche n'a pas établi de rapport de recherche. Cette possibilité est couverte par l'article 17(2) PCT et la règle 45 CBE.

**Austauschblätter zu den
Richtlinien für die Prüfung
im EPA**

Mit Verfügung des Präsidenten des EPA vom 3. April 2000 sind die Richtlinien für die Prüfung geändert worden.

Die entsprechenden Austauschblätter sind gegen Zahlung von 13,50 EUR pro Sprache beim Europäischen Patentamt erhältlich. Wir bitten Sie, diesen Betrag nach Erhalt der Rechnung zu begleichen.

Ihre Anforderung richten Sie bitte an:

Europäisches Patentamt
Dienststelle Wien
z. Hd. Frau Elisabeth Boucek
Rennweg 12
Postfach 90
1031 Wien, Österreich
Fax: (+43-1) 52126-2495
E-Mail: docdeliv@epo.e-mail.com

**Replacement sheets for the
Guidelines for Examination in
the EPO**

By decision of the President of the EPO dated 3 April 2000, the Guidelines for Examination have been amended.

Replacement sheets for the old pages can be ordered from the EPO. The cost is EUR 13.50 for each language, payable on receipt of the invoice.

To order, please contact:

European Patent Office
Vienna sub-office
Attn: Ms Elisabeth Boucek
Rennweg 12
Postfach 90
1031 Vienna, Austria
Fax: (+43-1) 52126-2495
e-mail: docdeliv@epo.e-mail.com

**Feuilles de remplacement
pour les Directives relatives à
l'examen pratiqué à l'OEB**

Par décision du Président de l'OEB en date du 3 avril 2000, les Directives relatives à l'examen ont été modifiées.

Les feuilles de remplacement peuvent être commandées auprès de l'Office européen des brevets pour le prix de 13,50 EUR par langue, à acquitter à la réception de la facture.

Pour toute commande, veuillez vous adresser à :

Office européen des brevets
Agence de Vienne
A l'att. de Mme Elisabeth Boucek
Rennweg 12
Postfach 90
1031 Vienne, Autriche
Fax : (+43-1) 52126-2495
e-mail : docdeliv@epo.e-mail.com

VERTRETUNG**Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung****1. Mitglieder der Prüfungsausschüsse**

Die Prüfungskommission hat mit Wirkung vom 1. März 2000 S. Kastel (DE) zum Mitglied eines der drei Prüfungsausschüsse ernannt; seine Amtszeit endet am 31. Oktober 2001.

2. Prüfungsergebnisse

Die europäische Eignungsprüfung 1996 wurde nach Artikel 17 (2) der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter (VEP) von folgenden Bewerbern bestanden:

CLARKE, Gavin
THIRLWELL, Karen.

REPRESENTATION**Examination Board for the European qualifying examination****1. Members of the examination committees**

The Examination Board appointed with effect from 1 March 2000 S. Kastel (DE) as member of one of the three examination committees; his term of office will expire on 31 October 2001.

2. Examination results

In accordance with Article 17(2) of the Regulation on the European qualifying examination for professional representatives (REE) the following candidates were successful in the European qualifying examination 1996:

CLARKE, Gavin
THIRLWELL, Karen.

REPRESENTATION**Jury d'examen pour l'examen européen de qualification****1. Membres des commissions d'examen**

Le jury d'examen a nommé à compter du 1^{er} mars 2000 S. Kastel (DE) membre d'une des trois commissions d'examen ; son mandat prendra fin au 31 octobre 2001.

2. Résultats de l'examen

En vertu de l'article 17 (2) du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés (REE), les candidats suivants ont été reçus à la session de 1996 de l'examen européen de qualification :

CLARKE, Gavin
THIRLWELL, Karen.

**Liste
der beim
Europäischen Patentamt
zugelassenen Vertreter***

**List of
professional
representatives before
the European Patent Office***

**Liste des
mandataires agréés
près l'Office européen des
brevets***

CH Schweiz / Switzerland / Suisse

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Gros, Florent (FR)
Novartis AG
Patents & Trademarks
CH-4002 Basel

Löschungen / Deletions / Radiations

Nieländer, Henrik (SE) - R. 102(1)
Postfach 6624
CH-8023 Zürich

Änderungen / Amendments / Modifications

Heubeck, Bernhard (DE)
Rebackerweg 13
CH-8305 Dietlikon

* Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).
Anschrift:
epi-Sekretariat
Im Tal 29
D-80331 München
Tel.: (+49-89)2017080
FAX: (+49-89)2021548
e-mail: info@patentepi.com

* All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).
Address:
epi Secretariat
Im Tal 29
D-80331 Munich
Tel.: (+49-89)2017080
FAX: (+49-89)2021548
e-mail: info@patentepi.com

* Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).
Adresse :
Secrétariat *epi*
Im Tal 29
D-80331 Munich
Tél.: (+49-89)2017080
FAX: (+49-89)2021548
e-mail: info@patentepi.com

DE Deutschland / Germany / Allemagne**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Haselhorst, Elisabeth (DE)
Bayer AG
Konzernbereich RP
Patente und Lizenzen
Geb. Q18
D-51368 Leverkusen

Heinen, Franz (DE)
In den Pfädelsäckern 25
D-69121 Heidelberg

Wolf, Matthias (DE)
Hoffmann - Eitle
Patent- und Rechtsanwälte
Arabellastraße 4
D-81925 München

Änderungen / Amendments / Modifications

Basfeld, Rainer (DE)
Patentanwaltskanzlei Fritz
Patent- und Rechtsanwälte
Ostentor 9
D-59757 Arnsberg-Herdringen

Brandl, Ferdinand Anton (DE)
Winter, Brandl, Fürniss, Hübner,
Röss, Kaiser, Polte - Partnerschaft
Patent- und Rechtsanwaltskanzlei
Alois-Steinecker-Straße 22
D-85354 Freising

Brückner, Raimund (DE)
Jones, Day, Reavis & Pogue
Rechtsanwälte und Attorneys-at-Law
Hochhaus am Park
Grüneburgweg 102
D-60323 Frankfurt am Main

Fleischer, Holm Herbert (DE)
Sternagel, Fleischer, Godemeyer
& Partner – Patentanwälte
Braunsberger Feld 29
D-51429 Bergisch Gladbach

Fleischer, Sabine (DE)
Sternagel, Fleischer, Godemeyer
& Partner – Patentanwälte
Braunsberger Feld 29
D-51429 Bergisch Gladbach

Fritz, Edmund Lothar (DE)
Patentanwaltskanzlei Fritz
Patent- und Rechtsanwälte
Ostentor 9
D-59757 Arnsberg-Herdringen

Fürniss, Peter (DE)
Winter, Brandl, Fürniss, Hübner,
Röss, Kaiser, Polte - Partnerschaft
Patent- und Rechtsanwaltskanzlei
Alois-Steinecker-Straße 22
D-85354 Freising

Godemeyer, Thomas (DE)
Sternagel, Fleischer, Godemeyer
& Partner – Patentanwälte
An den Gärten 7
D-51491 Overath

Graf Lambsdorff, Matthias (DE)
Lambsdorff & Lange Patentanwälte
Dingolfinger Straße 6
D-81673 München

Harazim, Eugen (DE)
Patentanwaltskanzlei Fritz
Patent- und Rechtsanwälte
Ostentor 9
D-59757 Arnsberg-Herdringen

Herzbach, Dieter (DE)
Am Rehkampf 23
D-55262 Heidesheim

Kaiser, Jürgen (DE)
Winter, Brandl, Fürniss, Hübner,
Röss, Kaiser, Polte - Partnerschaft
Patent- und Rechtsanwaltskanzlei
Alois-Steinecker-Straße 22
D-85354 Freising

Kompter, Hans-Michael (DE)
Boehringer Ingelheim Pharma AG
Abteilung Patente
Binger Straße 173
D-55216 Ingelheim

Lammert, Roland (DE)
Charrier Rapp & Liebau
Patentanwälte
Anwalts Haus Volkhartstraße 7
D-86152 Augsburg

Lange, Thomas (DE)
Lambsdorff & Lange Patentanwälte
Dingolfinger Straße 6
D-81673 München

Lüdcke, Joachim Moritz (DE)
Sternagel, Fleischer, Godemeyer
& Partner – Patentanwälte
Braunsberger Feld 29
D-51429 Bergisch Gladbach

Polte, Willi (DE)
Winter, Brandl, Fürniss, Hübner,
Röss, Kaiser, Polte - Partnerschaft
Patent- und Rechtsanwaltskanzlei
Bavariaring 10
D-80336 München

Rippel, Hans Christoph (DE)
Aventis CropScience GmbH
Patent- und Lizenzabteilung
Gebäude K 801
D-65926 Frankfurt am Main

Ritthaler, Wolfgang (DE)
Winter, Brandl, Fürniss, Hübner,
Röss, Kaiser, Polte - Partnerschaft
Patent- und Rechtsanwaltskanzlei
Alois-Steinecker-Straße 22
D-85354 Freising

Röss, Walter Josef Alfred (DE)
Winter, Brandl, Fürniss, Hübner,
Röss, Kaiser, Polte - Partnerschaft
Patent- und Rechtsanwaltskanzlei
Alois-Steinecker-Straße 22
D-85354 Freising

Rössig, Rolf (DE)
Schloß-Straße 27
D-886556 Kühbach

Rückert, Susanne (DE)
Handschuhsheimer Landstraße 48
D-69121 Heidelberg

Schwenk, Norbert (DE)
Aventis CropScience GmbH
Patent- und Lizenzabteilung
Gebäude K 801
D-65926 Frankfurt am Main

Serwe, Karl-Heinz (DE)
Patentanwalt
Dipl.-Ing. K.-H. Serwe
Südallee 34
D-54290 Trier

Simon, Elke Anna Maria (DE)
Aventis CropScience GmbH
Patent- und Lizenzabteilung
Gebäude K 801
D-65926 Frankfurt am Main

Sternagel, Hans-Günther (DE)
Sternagel, Fleischer, Godemeyer
& Partner – Patentanwälte
Braunsberger Feld 29
D-51429 Bergisch Gladbach

Stoppkotte, Cornelia (DE)
Winter, Brandl, Fürniss, Hübner,
Röss, Kaiser, Polte - Partnerschaft
Patent- und Rechtsanwaltskanzlei
Alois-Steinecker-Straße 22
D-85354 Freising

Weinhold, Peter (DE)
Winter, Brandl, Fürniss, Hübner,
Röss, Kaiser, Polte - Partnerschaft
Patent- und Rechtsanwaltskanzlei
Alois-Steinecker-Straße 22
D-85354 Freising

Winter, Konrad Theodor (DE)
Winter, Brandl, Fürniss, Hübner,
Röss, Kaiser, Polte - Partnerschaft
Patent- und Rechtsanwaltskanzlei
Bavariaring 10
D-80336 München

Witz, Michael (DE)
Winter, Brandl, Fürniss, Hübner,
Röss, Kaiser, Polte - Partnerschaft
Patent- und Rechtsanwaltskanzlei
Alois-Steinecker-Straße 22
D-85354 Freising

Löschungen / Deletions / Radiations

Frenzel, Holger Günther (DE) - R. 102(2)a
Hagemann, Braun & Held
Patentanwälte
Postfach 86 03 29
D-81630 München

Kodron, Rudolf S. (DE) - R. 102(2)a
Rheinpatent Kodron
Postfach 26 49
D-55016 Mainz

Reiser, Adolf (DE) - R. 102(2)a
Siemens AG
Postfach 22 16 34
D-80506 München

Zietsch, Anita (DE) - R. 102(1)
Theodor-Lessing Weg 16
D-30559 Hannover

DK Dänemark / Denmark / Danemark

Änderungen / Amendments / Modifications

Elmeros, Claus (DK)
Patentgruppen ApS
Arosgaarden
Aaboulevarden 23
DK-8000 Aarhus C

ES Spanien / Spain / Espagne

Eintragungen / Entries / Inscriptions

de Arpe Garcia, Santos (ES)
Paseo Ramon y Cajal, 8
E-03003 Alicante

FI Finnland / Finland / Finlande

Änderungen / Amendments / Modifications

Haapaniemi, Jukka Ilmari (FI)
Ahlstrom Paper Group Oy
P.O. Box 18
FIN-48601 Karhula

Lehtinen, Ossi Allan (FI)
Nextrom Oy
P.O. Box 44
FIN-01511 Vantaa

FR Frankreich / France**Änderungen / Amendments / Modifications**

Mellul, Sylvie Lisette (FR)
cf. Mellul-Bendelac, Sylvie Lisette

Mellul-Bendelac, Sylvie Lisette (FR)
L'Air Liquide
Direction des Services
de la Propriété Intellectuelle
75, Quai d'Orsay
F-75321 Paris Cédex 07

Ohresser, François (FR)
Elf Atochem SA
Département Propriété Industrielle
La Défense 10 - Cédex 42
F-92078 Paris La Défense Cédex

Löschungen / Deletions / Radiations

Fourquet, Antoinette (FR) - R. 102(1)
95, rue Pasteur
F-94260 Fresnes

Gros, Florent (FR) - cf. CH
Pasteur Merieux Connaught
58, Avenue Leclerc
F-69007 Lyon

Wuillemin, Lucien (FR) - R. 102(1)
16 rue Ramponeau
F-75020 Paris

GB Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Davies, Philip (GB)
Intellectual Property Department
DT Building
DERA Malvern
St. Andrews Road
GB-Malvern, Worcs. WR14 3PS

Thirlwell, Karen (GB)
BT Group Legal Services
Intellectual Property Department
8th Floor - 120 Holborn
Holborn Centre
GB-London EC1N 2TE

Änderungen / Amendments / Modifications

Alexander, Thomas Bruce (GB)
Boulton Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
GB-London WC1X 8BT

Allard, Susan Joyce (GB)
Boulton Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
GB-London WC1X 8BT

Baldock, Sharon Claire (GB)
Boulton Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
GB-London WC1X 8BT

Baverstock, Michael George Douglas (GB)
Boulton Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
GB-London WC1X 8BT

Bayliss, Geoffrey Cyril (GB)
Boulton Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
GB-London WC1X 8BT

Beitsma, Gerhard Romano (NL)
Tyco Electronics UK Limited
European Patent Department
Faraday Road
Dorcan
GB-Swindon, Wilts. SN3 5HH

Boydell, John Christopher (GB)
Stevens Hewlett & Perkins
Halton House
20/23 Holborn
GB-London EC1N 2JD

Bucks, Teresa Anne (GB)
Boulton Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
GB-London WC1X 8BT

Cross, Rupert Edward Blount (GB)
Boulton Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
GB-London WC1X 8BT

Curwen, Julian Charles Barton (GB)
26 Harewood Crescent
Old Tupton
GB-Chesterfield, Derbyshire S42 6HX

Draper, Martyn John (GB)
Boulton Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
GB-London WC1X 8BT

Fletcher Watts, Susan J. (GB)
BAE Systems
Group Intellectual Property Dept.
Lancaster House - P.O. Box 87
Aerospace Centre Farnborough
GB-Farnborough, Hampshire GU14 6YU

Frost, Alex John (GB)
Boulton Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
GB-London WC1X 8BT

Gaunt, Robert John (GB)
Stevens Hewlett & Perkins
Halton House
20/23 Holborn
GB-London EC1N 2JD

Hardisty, David Robert (GB)
Boulton Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
GB-London WC1X 8BT

Hayes, Adrian Chetwynd (GB)
Boulton Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
GB-London WC1X 8BT

Heaton, Joanne Marie (GB)
Stevens Hewlett & Perkins
1 St. Augustine's Place
GB-Bristol BS1 4UD

Jay, Anthony William (GB)
Tyco Electronics UK Limited
Intellectual Property Law Dept
Faraday Road
Dorcan
GB-Swindon, Wilts SN3 5HH

Matthews, Graham Farrah (GB)
Prentice & Matthews
Calvert's Building
52B Borough High Street
GB-London SE1 1XN

Mayes, Stuart David (GB)
Boulton Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
GB-London WC1X 8BT

McLeish, Nicholas Alistair Maxwell (GB)
Boulton Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
GB-London WC1X 8BT

Merrifield, Sarah Elizabeth (GB)
Boulton Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
GB-London WC1X 8BT

Pennant, Pyers (GB)
Stevens Hewlett & Perkins
Halton House
20/23 Holborn
GB-London EC1N 2JD

Perkins, Sarah (GB)
Stevens Hewlett & Perkins
Halton House
20/23 Holborn
GB-London EC1N 2JD

Pluckrose, Anthony William (GB)
Boulton Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
GB-London WC1X 8BT

Revell, Christopher (GB)
Avecia Limited
Intellectual Property Group
P.O. Box 42
Hexagon House
GB-Blackley, Manchester M9 8ZS

Rickard, David John (GB)
Boulton Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
GB-London WC1X 8BT

Setna, Rohan P. (GB)
Boulton Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
GB-London WC1X 8BT

Sutherland-Harris, Richard Edward (GB)
Boulton Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
GB-London WC1X 8BT

Löschungen / Deletions / Radiations

Purvis, William Michael Cameron (GB) - R. 102(1)
D. Young & Co.
21 New Fetter Lane
GB-London EC4A 1DA

Robinson, Anthony John Metcalf (GB) - R. 102(1)
9 Lord Napier Place
Upper Mall
GB-London W6 9UB

Yeadon, Mary Elizabeth (GB) - R. 102(1)
The East Side
Hurst Batch
Wookey Hole
GB-Wells, Somerset BA5 1BE

IT Italien / Italy / Italie

Änderungen / Amendments / Modifications

O'Byrne, Daniel Joseph (IE, IT)
Via del Parione 8
I-50123 Firenze

NL Niederlande / Netherlands / Pays-Bas**Änderungen / Amendments / Modifications**

Bijvank, Koen Mattijs Lodewiek (NL)
Vereenigde
Postbus 87930
NL-2508 DH Den Haag

Dietz, Frans Anton (NL)
Vereenigde
Postbus 87930
NL-2508 DH Den Haag

Doeve, Johannes Hendrik Albert (NL)
Vereenigde
Postbus 87930
NL-2508 DH Den Haag

Hatzmann, Martin (NL)
Vereenigde
Postbus 87930
NL-2508 DH Den Haag

Jansen, Cornelis Marinus (NL)
Vereenigde
Goudsbloemvallei 1
NL-5237 MH 's-Hertogenbosch

Jessen, Leonardus Johannes Julius (NL)
Vereenigde
Velperweg 99
NL-6824 HH Arnhem

Marsman, Hermanus Antonius M. (NL)
Vereenigde
Goudsbloemvallei 1
NL-5237 MH 's-Hertogenbosch

Ottevangers, Sietse Ulbe (NL)
Vereenigde
Postbus 87930
NL-2508 DH Den Haag

Prins, Adrianus Willem (NL)
Vereenigde
Heresingel 7
NL-9711 EP Groningen

Renes, Johan (NL)
Vereenigde
Utrechtseweg 118
NL-3818 EP Amersfoort

Smulders, Theodorus A.H.J. (NL)
Vereenigde
Postbus 87930
NL-2508 DH Den Haag

Tan, Adriaan Hoan-Kim (NL)
Vereenigde
Heresingel 7
NL-9711 EP Groningen

ten Cate, Walter Enno Maria (NL)
Vereenigde
Postbus 87930
NL-2508 DH Den Haag

van Loon, C.J.J. (NL)
Vereenigde
Postbus 87930
NL-2508 DH Den Haag

van der Brugh, Emmanuel Johannes (NL)
Vereenigde
Postbus 87930
NL-2508 DH Den Haag

van Gennip, Johannes Simeon W. (NL)
Vereenigde
Postbus 87930
NL-2508 DH Den Haag

Van Straaten, Joop (NL)
Octrooibureau Van Straaten B.V.
Waalreseweg 17
NL-5554 HA Valkenswaard

Vossen, Johan A.M.J.H. (BE)
Vereenigde
Postbus 87930
NL-2508 DH Den Haag

Winckels, Johannes Hubertus F. (NL)
Vereenigde
Postbus 87930
NL-2508 DH Den Haag

Witmans, Hermanus Albertus (NL)
Vereenigde
Velperweg 99
NL-6824 HH Arnhem

Wuyts, Koenraad Maria (BE)
Royal KPN N.V.
Legal Affairs
Intellectual Property Department
P.O. Box 95321
NL-2509 CH Den Haag

SE Schweden / Sweden / Suède**Änderungen / Amendments / Modifications**

Erixon, Bo (SE)
HB Bixor
IPR Consultants
Hermelinvägen 3
S-134 33 Gustavsberg

Hyltner, Jan-Olof (SE)
Albihns Patentbyrå Stockholm AB
P.O. Box 5581
S-114 85 Stockholm

Löschungen / Deletions / Radiations

Santesson, Torkel (SE) - R. 102(1)
Mariebergs Patentkonsult
Rälambsvägen 19 IV
S-112 59 Stockholm

**GEBÜHREN****Wichtiger Gebührenhinweis**

Patentanmelder und deren Vertreter werden dringend gebeten, bei Zahlungen von Gebühren zu europäischen, internationalen und Euro-PCT-Anmeldungen die Mitteilung über die Gebührensenkung 1999 (ABl. EPA 1999, 405 ff.) zu beachten. Für Anmeldungen, die bis zum 30. Juni 1999 eingereicht wurden, können für eine längere Übergangszeit noch die vor dem 1. Juli 1999 geltenden Gebührensätze anwendbar sein.

**FEES****Important notice concerning fees**

Patent applicants and their representatives are urgently requested to adhere to the notice concerning the 1999 fee reduction (OJ EPO 1999, 405 ff) when paying fees for European, international and Euro-PCT applications. For a lengthy transitional period, the fees in force prior to 1 July 1999 may apply for applications filed up to 30 June 1999.

**TAXES****Avis important concernant les taxes**

Les demandeurs de brevet et les mandataires sont instamment priés de se conformer à l'avis relatif à la réduction des taxes 1999 (JO OEB 1999, 405 s.) lors du paiement de taxes pour des demandes européennes, internationales et euro-PCT. Pour les demandes déposées jusqu'au 30 juin 1999, le barème des taxes en vigueur avant le 1^{er} juillet 1999 peut encore être applicable pendant une période transitoire prolongée.

Hinweis für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen¹

1. Geltende Fassung der Gebührenordnung und des Gebührenverzeichnisses

Die ab 1. März 2000 geltende Fassung der Gebührenordnung ergibt sich aus der Textausgabe Europäisches Patentübereinkommen (10. Auflage, Januar 2000). Auf die Vorschriften der Artikel 5 bis 8 GebO wird besonders hingewiesen.

Das ab 10. Mai 2000 geltende Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA ergibt sich aus der Beilage zum ABI. EPA 4/2000.

2. Wichtige Ausführungsvorschriften zur Gebührenordnung

Neue Beträge der in Artikel 2 und 8 der Gebührenordnung vorgesehenen Gebühren: ABI. EPA 1999, 5 und 9.

Beschluß des Präsidenten des EPA vom 7. Januar 1999 zur Ausführung der Gebührenordnung und über die Änderung der Vorschriften über das laufende Konto und ihrer Anhänge: ABI. EPA 1999, 42.

Vorschriften über das laufende Konto: Beilage zum ABI. EPA 2/1999.

Guidance for the payment of fees, costs and prices¹

1. Effective version of the Rules relating to Fees and the fees schedule

The Rules relating to Fees in the version effective as from 1 March 2000 are as set out in the 10th edition (January 2000) of the European Patent Convention. Attention is drawn in particular to Articles 5 to 8 of the Rules relating to Fees.

The schedule of fees, costs and prices of the EPO in the version effective as from 10 May 2000 is as set out in the Supplement to OJ EPO 4/2000.

2. Important implementing rules to the Rules relating to Fees

New amounts of the fees provided for in Articles 2 and 8 of the Rules relating to Fees: OJ EPO 1999, 5 and 9.

Decision of the President of the EPO dated 7 January 1999 implementing the Rules relating to Fees and amending the Arrangements for deposit accounts and their annexes: OJ EPO 1999, 42.

Arrangements for deposit accounts: Supplement to OJ EPO 2/1999.

Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente¹

1. Version applicable du règlement relatif aux taxes et du barème des taxes

Le règlement relatif aux taxes applicable à compter du 1^{er} mars 2000 ressort de la version figurant dans la 10^e édition (janvier 2000) de la Convention sur le brevet européen. L'attention est tout particulièrement attirée sur les dispositions des articles 5 à 8 du règlement relatif aux taxes.

Le barème des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB applicable à compter du 10 mai 2000 est celui qui figure dans le supplément au JO OEB 4/2000.

2. Mesures d'application importantes du règlement relatif aux taxes

Nouveaux montants des taxes prévues aux articles 2 et 8 du règlement relatif aux taxes : JO OEB 1999, 5 et 9.

Décision du Président de l'OEB, en date du 7 janvier 1999 concernant l'application du règlement relatif aux taxes et modifiant la réglementation applicable aux comptes courants et ses annexes : JO OEB 1999, 42.

Réglementation applicable aux comptes courants : supplément au JO OEB 2/1999.

¹ Änderungen und Ergänzungen gegenüber dem im ABI. EPA 3/2000 veröffentlichten Gebührenhinweis sind durch eine senkrechte Linie gekennzeichnet.

¹ Amendments and additions to the fees guidance published in OJ EPO 3/2000 are indicated by a vertical line alongside.

¹ Les modifications et les compléments apportés par rapport à l'avis concernant les taxes publié au JO OEB 3/2000 sont indiqués par un trait vertical.

Beschluß des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 25. März 1999 über die Durchführung von Recherchen internationaler Art und die Neufestsetzung der Gebühren für solche Recherchen: ABI. EPA 1999, 300.

Beschluß des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 10. Januar 2000 über die Änderung der Vorschriften über das automatische Abbuchungsverfahren (VAA): ABI. EPA 2000, 62.

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 10. Januar 2000 über die Änderung der Hinweise des EPA zum automatischen Abbuchungsverfahren: ABI. EPA 2000, 63.

3. Zahlung und Rückerstattung von Gebühren und Auslagen

Es wird empfohlen, bei jeder Zahlung das EPA-Formblatt für die Zahlung von Gebühren oder Auslagen (Form 1010) zu verwenden, das beim EPA und den Patentbehörden der Vertragsstaaten kostenlos erhältlich ist: ABI. EPA 1992, 671 ff.

Rückerstattung der europäischen Recherchegebühr: ABI. EPA 1980, 112; 1983, 189, 219 und 238.

Teilweise Rückerstattung des Pauschalpreises für eine Standardrecherche zu einer türkischen Patentanmeldung: ABI. EPA 1983, 62.

Rückerstattung der Prüfungsgebühr: ABI. EPA 1981, 349; 1988, 293 und 354.

Zahlung von Jahresgebühren für europäische Patentanmeldungen und Patente: ABI. EPA 1984, 272.

Entrichtung und Rückerstattung von Gebühren: ABI. EPA 1991, 573.

Berechnung von zusammengesetzten Fristen: ABI. EPA 1993, 229.

Zahlung der Erstreckungsgebühr: ABI. EPA 1994, 76 und 527; 1995, 345; 1996, 82, 601; 1997, 538.

Mitteilung über Änderungen bei der Durchführung von Gebührenerstattungen: ABI. EPA 1997, 115.

Implementierung der Gebührenreform 1997: ABI. EPA 1997, 215.

Gebührensenkung 1999: ABI. EPA 1999, 405.

Decision of the President of the European Patent Office dated 25 March 1999 concerning the carrying out of international-type searches and the setting of a new fee for such searches: OJ EPO 1999, 300.

Decision of the President of the European Patent Office dated 10 January 2000 amending the Arrangements for the automatic debiting procedure (AAD): OJ EPO 2000, 62.

Notice from the European Patent Office dated 10 January 2000 amending the Information from the EPO concerning the automatic debiting procedure: OJ EPO 2000, 63.

3. Payment and refund of fees and costs

It is recommended that the EPO form for the settlement of fees or costs (Form 1010), obtainable free of charge from the EPO and the patent authorities of the contracting states, be used for each payment: OJ EPO 1992, 671 ff.

Refund of the European search fee: OJ EPO 1980, 112; 1983, 189, 219 and 238.

Partial refund of the contractual fee paid for a standard search on a Turkish patent application: OJ EPO 1983, 62.

Refund of the examination fee: OJ EPO 1981, 349; 1988, 293 and 354.

Paying renewal fees for European patent applications and patents: OJ EPO 1984, 272.

Payment and refund of fees: OJ EPO 1991, 573.

Calculation of aggregate time limits: OJ EPO 1993, 229.

Payment of the extension fee: OJ EPO 1994, 76 and 527; 1995, 345; 1996, 82, 601; 1997, 538.

Notice concerning the modification of the system for the refund of fees: OJ EPO 1997, 115.

Implementation of the fee reform 1997: OJ EPO 1997, 215.

Reduction of fees 1999: OJ EPO 1999, 405.

Décision du Président de l'Office européen des brevets en date du 25 mars 1999, relative à l'exécution de recherches de type international et à la fixation du nouveau montant de la taxe prévue pour ces recherches : JO OEB 1999, 300.

Décision du Président de l'Office européen des brevets en date du 10 janvier 2000, relative à la modification de la réglementation relative à la procédure de prélèvement automatique (RPA) : JO OEB 2000, 62.

Communiqué de l'Office européen des brevets en date du 10 janvier 2000, relatif à la modification de l'avis de l'OEB concernant la procédure de prélèvement automatique : JO OEB 2000, 63.

3. Règlement et remboursement des taxes et frais

Il est recommandé d'utiliser pour tout paiement le bordereau de règlement de taxes ou de frais (Form 1010) qui peut être obtenu gratuitement auprès de l'OEB et des services centraux de la propriété industrielle des Etats contractants : JO OEB 1992, 671 s.

Remboursement de la taxe de recherche européenne : JO OEB 1980, 112 ; 1983, 189, 219 et 238.

Remboursement partiel de la redevance forfaitaire acquittée au titre d'une recherche standard relative à une demande de brevet turque : JO OEB 1983, 62.

Remboursement de la taxe d'examen : JO OEB 1981, 349 ; 1988, 293 et 354.

Paiement des taxes annuelles pour les demandes de brevet européen et pour les brevets européens : JO OEB 1984, 272.

Paiement et remboursement des taxes : JO OEB 1991, 573.

Calcul des délais composés : JO OEB 1993, 229.

Paiement de la taxe d'extension : JO OEB 1994, 76 et 527 ; 1995, 345 ; 1996, 82, 601 ; 1997, 538.

Communiqué relatif à la mise en place d'un système de remboursement automatique des taxes : JO OEB 1997, 115.

Mise en oeuvre de la réforme des taxes 1997 : JO OEB 1997, 215.

Réduction des taxes 1999 : JO OEB 1999, 405.

Das Verzeichnis der für die EPO eröffneten Bank- und Postscheckkonten sowie der entsprechenden Zahlungswährungen ist am Ende jeden Hefts des Amtsblatts abgedruckt.

4. Sonstige Mitteilungen über Gebühren und Verkaufspreise

Gebührenpflichtige Patentansprüche bei Anmeldungen mit mehreren Anspruchssätzen: ABI. EPA 1985, 347.

Neuaufgabe früherer Jahrgänge des Amtsblatts: ABI. EPA 1995, 731.

Neuaufgabe der Richtlinien für die Prüfung im EPA: ABI. EPA 1999, 522.

Textausgabe "Europäisches Patentübereinkommen" (10. Auflage): ABI. EPA 1999, 747.

5. Hinweise für Euro-PCT-Anmeldungen (EPA als Bestimmungsamt bzw. ausgewähltes Amt)

Wegfall der europäischen Recherchegebühr, wenn der internationale Recherchenbericht vom EPA, vom Österreichischen Patentamt, vom schwedischen Patentamt oder vom spanischen Patent- und Markenamt erstellt wurde: ABI. EPA 1979, 4 und 248; 1995, 511.

Herabsetzung der europäischen Recherchegebühr, wenn der internationale Recherchenbericht vom Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten, vom japanischen Patentamt, vom russischen Patentamt, vom australischen Patentamt oder vom chinesischen Patentamt erstellt wurde: ABI. EPA 1979, 368; 1981, 5; 1994, 6 und 691.

Rückzahlung der Prüfungsgebühr bei Verbindung einer europäischen Patentanmeldung mit einer Euro-PCT-Anmeldung: ABI. EPA 1992, 662.

Ermäßigung der Prüfungsgebühr, wenn der internationale vorläufige Prüfungsbericht vom EPA erstellt wurde: Artikel 12 (2) Gebührenordnung.

Leitfaden für Anmelder – 2. Teil: PCT-Verfahren vor dem EPA – "Euro-PCT", Kapitel E und F: ABI. EPA 1999, 747.

The list of bank and Giro accounts opened in the name of the European Patent Organisation and corresponding currencies for payment is printed at the end of each issue of the Official Journal.

4. Other notices concerning fees and prices

Claims incurring fees where the application includes more than one set of claims: OJ EPO 1985, 347.

Reissue of back copies of the Official Journal: OJ EPO 1995, 731.

New edition of the Guidelines for Examination in the EPO: OJ EPO 1999, 522.

10th edition of the "European Patent Convention": OJ EPO 1999, 747.

5. Information concerning Euro-PCT applications (EPO as designated or elected Office)

European search fee waived if the international search report has been drawn up by the EPO, the Austrian Patent Office, the Swedish Patent Office or the Spanish Patent and Trademark Office: OJ EPO 1979, 4, 50 and 248; 1995, 511.

Reduction of the European search fee if the international search report has been drawn up by the United States Patent and Trademark Office, the Japanese Patent Office, the Russian Patent Office, the Australian Patent Office or the Chinese Patent Office: OJ EPO 1979, 368; 1981, 5; 1994, 6 and 691.

Refund of the examination fee where a European patent application is consolidated with a Euro-PCT application: OJ EPO 1992, 662.

Reduction of the examination fee if the international preliminary examination report has been drawn up by the EPO: Article 12(2) Rules relating to Fees.

Guide for applicants – part 2: PCT procedure before the EPO – "euro-PCT", chapters E and F: OJ EPO 1999, 747.

La liste des comptes bancaires et de chèques postaux ouverts au nom de l'Organisation européenne des brevets ainsi que des monnaies de paiement correspondantes est reproduite à la fin de chaque numéro du Journal officiel.

4. Autres communications relatives aux taxes et tarifs de vente

Revendications donnant lieu au paiement de taxes lorsque la demande comprend plusieurs séries de revendications : JO OEB 1985, 347.

Réédition des numéros antérieurs du Journal officiel : JO OEB 1995, 731.

Nouvelle édition des Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB : JO OEB 1999, 522.

10^e édition de la "Convention sur le brevet européen" : JO OEB 1999, 747.

5. Avis concernant les demandes euro-PCT (OEB en tant qu'office désigné ou élu)

Suppression de la taxe de recherche européenne prévue dans le cas où le rapport de recherche internationale a été établi par l'OEB, l'Office autrichien des brevets, l'Office suédois des brevets ou l'Office espagnol des brevets et des marques : JO OEB 1979, 4 et 248 ; 1995, 511.

Réduction de la taxe de recherche européenne dans le cas où le rapport de recherche internationale a été établi par l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis, l'Office japonais des brevets, l'Office russe des brevets, l'Office australien des brevets ou l'Office chinois des brevets : JO OEB 1979, 368 ; 1981, 5 ; 1994, 6 et 691.

Remboursement de la taxe d'examen en cas de jonction d'une demande de brevet européen et d'une demande euro-PCT : JO OEB 1992, 662.

Réduction de la taxe d'examen dans le cas où le rapport d'examen préliminaire international a été établi par l'OEB : article 12 (2) du règlement relatif aux taxes.

Guide du déposant – 2^e partie : Procédure PCT devant l'OEB – Procédure "Euro-PCT", chapitres E et F : JO OEB 1999, 747.

6. Hinweise für internationale Anmeldungen (EPA als Anmeldeamt, Internationale Recherchenbehörde oder als mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde)

6. Guidance for international applications (EPO as receiving Office, International Searching Authority or International Preliminary Examining Authority)

6. Avis concernant les demandes internationales (OEB en tant qu'office récepteur, administration chargée de la recherche internationale ou administration chargée de l'examen préliminaire international)

Blätter für die Gebührenberechnung: ABI. EPA 1992, 388.

Fee calculation sheets: OJ EPO 1992, 388.

Feuilles de calcul des taxes : JO OEB 1992, 388.

Rückerstattung der internationalen Recherchegebühr: ABI. EPA 1983, 189; 1987, 515 (521).

Refund of the international search fee: OJ EPO 1983, 189; 1987, 515 (521).

Remboursement de la taxe de recherche internationale : JO OEB 1983, 189 ; 1987, 515 (521).

Rückerstattung der Gebühr für die vorläufige Prüfung: ABI. EPA 1987, 515 (522); 1988, 364.

Refund of the preliminary examination fee: OJ EPO 1987, 515 (522); 1988, 364.

Remboursement de la taxe d'examen préliminaire : JO OEB 1987, 515 (522) ; 1988, 364.

Gebühr für verspätete Zahlung nach Regel 16bis.2 PCT: ABI. EPA 1992, 383.

Late payment fee under Rule 16bis.2 PCT: OJ EPO 1992, 383.

Taxe pour paiement tardif visée à la règle 16bis.2 PCT : JO OEB 1992, 383.

Leitfaden für Anmelder – 2. Teil: PCT-Verfahren vor dem EPA – "Euro-PCT", Kapitel B, C und D: ABI. EPA 1999, 747.

Guide for applicants – part 2: PCT procedure before the EPO – "euro-PCT", chapters B, C and D: OJ EPO 1999, 747.

Guide du déposant – 2^e partie : Procédure PCT devant l'OEB – Procédure "Euro-PCT", chapitres B, C et D : JO OEB 1999, 747.

Ermäßigung der Gebühren für die internationale Recherche und vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung zugunsten der Staatsangehörigen bestimmter Länder: ABI. EPA 1996, 114 und 396.

Reduction of the fees for the international search and preliminary examination carried out on an international application in favour of the nationals of certain states: OJ EPO 1996, 114 and 396.

Réduction des taxes de recherche internationale et d'examen préliminaire relatives aux demandes internationales déposées par les ressortissants de certains pays : JO OEB 1996, 114 et 396.

Gebühr für die verspätete Zahlung nach Regel 58bis.2 PCT: ABI. EPA 1998, 282.

Late payment fee under Rule 58bis.2 PCT: OJ EPO 1998, 282.

Taxe pour paiement tardif visée à la règle 58bis.2 PCT : JO OEB 1998, 282.

Ermäßigung der PCT-Gebühren: ABI. EPA 1998, 627; 1999, 712.

Reductions in PCT fees: OJ EPO 1998, 627; 1999, 712.

Réductions des taxes du PCT : JO OEB 1998, 627 ; 1999, 712.

Wichtige Gebühren für europäische Patentanmeldungen	Important fees for European patent applications	Taxes importantes pour les demandes de brevet européen	Kode Code	EUR	
Anmeldegebühr	Filing fee	Taxe de dépôt	001	127,00	
Recherchegebühr	Search fee	Taxe de recherche	002	690,00² 869,00³	
Benennungsgebühr für jeden benannten Vertragsstaat mit der Maßgabe, daß mit der Entrichtung des siebenfachen ² Betrags dieser Gebühr die Benennungsgebühren für alle Vertragsstaaten als entrichtet gelten	Designation fee for each contracting state designated, designation fees being deemed paid for all contracting states upon payment of seven times ² the amount of this fee	Taxe de désignation pour chaque Etat contractant désigné, les taxes de désignation étant réputées acquittées pour tous les Etats contractants dès lors qu'un montant correspondant à sept fois ² cette taxe a été acquitté	005	76,00	
Erstreckungsgebühr für jeden »Erstreckungsstaat« ¹	Extension fee for each "extension state" ¹	Taxe d'extension pour chaque « Etat autorisant l'extension » ¹	SI 401 LT 402 LV 403 AL 404 RO 405 MK 406	102,00	
Anspruchsgebühr für den elften und jeden weiteren Patentanspruch	Claims fee for the eleventh and each subsequent claim	Taxe pour chaque revendication à partir de la onzième	015	40,00	
Pauschalgebühr für eine zusätzliche Abschrift der im europäischen Recherchenbericht aufgeführten Schriften	Flat-rate fee for an additional copy of the documents cited in the European search report	Taxe forfaitaire pour une copie supplémentaire des documents cités dans le rapport de recherche européenne	055	20,00	
Prüfungsgebühr	Examination fee	Taxe d'examen	006	1.431,00	
Erteilungsgebühr einschließlich Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift bei einer Seitenzahl der für den Druck bestimmten Unterlagen von	Fee for grant, including fee for printing the European patent specification, where the application documents to be printed comprise	Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe d'impression du fascicule du brevet européen, lorsque les pièces de la demande destinées à être imprimées comportent			
höchstens 35 Seiten	not more than 35 pages	35 pages au maximum	007	715,00	
mehr als 35 Seiten	more than 35 pages,	plus de 35 pages,		715,00	
zuzüglich für die 36. und jede weitere Seite	plus for the 36th and each subsequent page	plus pour chaque page à partir de la 36 ^e	008	10,20	
Beschwerdegebühr	Fee for appeal	Taxe de recours	011	1.022,00	
Einspruchsgebühr	Opposition fee	Taxe d'opposition	010	613,00	
Jahresgebühren für europäische Patentanmeldungen	Renewal fees for European patent applications	Taxes annuelles pour les demandes de brevet européen			

¹ Die Erstreckungsgebühr ist zu entrichten, wenn die Erstreckung des europäischen Patents auf solche Nicht-Vertragsstaaten gewünscht wird, die dies ermöglichen: AL, LT, LV, MK, RO, SI.

² Anwendbar für europäische und internationale Anmeldungen, **die ab 1. Juli 1999 eingereicht** werden (ABI. EPA 6/1999).

³ Anwendbar für europäische und internationale Anmeldungen, **die bis 30. Juni 1999 eingereicht** wurden (ABI. EPA 6/1999).

DEM	GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL
248,39	81,00	833,07	210,00	279,87	1.100,00	5.123,00	245.906,00
1.349,52² 1.699,62³	442,00² 556,00³	4.526,10² 5.700,27³	1.120,00² 1.410,00³	1.520,56² 1.915,02³	6.000,00² 7.560,00³	27.835,00² 35.055,00³	1.336.026,00² 1.682.619,00³
148,64	49,00	498,53	120,00	167,48	660,00	3.066,00	147.157,00
199,49	65,00	669,08	170,00	224,78	890,00	4.115,00	197.500,00
78,23	26,00	262,38	65,00	88,15	350,00	1.614,00	77.451,00
39,12	12,80	131,19	32,00	44,07	174,00	807,00	38.725,00
2.798,79	916,00	9.386,74	2.320,00	3.153,51	12.450,00	57.726,00	2.770.802,00
1.398,42	458,00	4.690,09	1.160,00	1.575,65	6.220,00	28.843,00	1.384.433,00
1.398,42	458,00	4.690,09	1.160,00	1.575,65	6.220,00	28.843,00	1.384.433,00
19,95	6,50	66,91	17,00	22,48	89,00	411,00	19.750,00
1.998,86	654,00	6.703,88	1.660,00	2.252,19	8.890,00	41.227,00	1.978.868,00
1.198,92	392,00	4.021,02	990,00	1.350,87	5.330,00	24.728,00	1.186.934,00
<i>Siehe Beilage zum ABI. EPA 4/2000 • See Supplement to OJ EPO 4/2000 • Voir Supplément au JO OEB 4/2000</i>							

¹ The extension fee is payable where it is desired to extend the European patent to those non-contracting states which provide for extension: AL, LT, LV, MK, RO, SI.

² Applicable to European and international applications **filed on or after 1 July 1999** (OJ EPO 6/1999).

³ Applicable to European and international applications **filed up to 30 June 1999** (OJ EPO 6/1999).

¹ Le demandeur doit acquitter la taxe d'extension s'il désire que les effets du brevet européen soient étendus aux Etats non contractants qui autorisent cette extension : AL, LT, LV, MK, RO, SI.

² Applicable aux demandes européennes et internationales **déposées à partir du 1^{er} juillet 1999** (JO OEB 6/1999).

³ Applicable aux demandes européennes et internationales **déposées jusqu'au 30 juin 1999** (JO OEB 6/1999).

Wichtige Gebühren für europäische Patentanmeldungen	Important fees for European patent applications	Taxes importantes pour les demandes de brevet européen	Kode Code
Anmeldegebühr	Filing fee	Taxe de dépôt	001
Recherchegebühr	Search fee	Taxe de recherche	002
Benennungsgebühr für jeden benannten Vertragsstaat mit der Maßgabe, daß mit der Entrichtung des siebenfachen ² Betrags dieser Gebühr die Benennungsgebühren für alle Vertragsstaaten als entrichtet gelten	Designation fee for each contracting state designated, designation fees being deemed paid for all contracting states upon payment of seven times ² the amount of this fee	Taxe de désignation pour chaque Etat contractant désigné, les taxes de désignation étant réputées acquittées pour tous les Etats contractants dès lors qu'un montant correspondant à sept fois ² cette taxe a été acquitté	005
Erstreckungsgebühr für jeden »Erstreckungsstaat« ¹	Extension fee for each "extension state" ¹	Taxe d'extension pour chaque « Etat autorisant l'extension » ¹	SI 401 LT 402 LV 403 AL 404 RO 405 MK 406
Anspruchsgebühr für den elften und jeden weiteren Patentanspruch	Claims fee for the eleventh and each subsequent claim	Taxe pour chaque revendication à partir de la onzième	015
Pauschalgebühr für eine zusätzliche Abschrift der im europäischen Recherchenbericht aufgeführten Schriften	Flat-rate fee for an additional copy of the documents cited in the European search report	Taxe forfaitaire pour une copie supplémentaire des documents cités dans le rapport de recherche européenne	055
Prüfungsgebühr	Examination fee	Taxe d'examen	006
Erteilungsgebühr einschließlich Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift bei einer Seitenzahl der für den Druck bestimmten Unterlagen von	Fee for grant, including fee for printing the European patent specification, where the application documents to be printed comprise	Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe d'impression du fascicule du brevet européen, lorsque les pièces de la demande destinées à être imprimées comportent	
höchstens 35 Seiten	not more than 35 pages	35 pages au maximum	007
mehr als 35 Seiten	more than 35 pages,	plus de 35 pages,	
zuzüglich für die 36. und jede weitere Seite	plus for the 36th and each subsequent page	plus pour chaque page à partir de la 36 ^e	008
Beschwerdegebühr	Fee for appeal	Taxe de recours	011
Einspruchsgebühr	Opposition fee	Taxe d'opposition	010
Jahresgebühren für europäische Patentanmeldungen	Renewal fees for European patent applications	Taxes annuelles pour les demandes de brevet européen	

¹ Die Erstreckungsgebühr ist zu entrichten, wenn die Erstreckung des europäischen Patents auf solche Nicht-Vertragsstaaten gewünscht wird, die dies ermöglichen: AL, LT, LV, MK, RO, SI.

² Anwendbar für europäische und internationale Anmeldungen, **die ab 1. Juli 1999 eingereicht** werden (ABI. EPA 6/1999).

³ Anwendbar für europäische und internationale Anmeldungen, **die bis 30. Juni 1999 eingereicht** wurden (ABI. EPA 6/1999).

	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP	FIM	CYP
	1.747,56	21.131,00	42.300,00	950,00	25.461,20	100,02	755,11	75,00
	9.494,61² 11.957,70³	114.806,00² 144.589,00³	229.800,00² 289.400,00³	5.180,00² 6.520,00³	138.332,60² 174.218,90³	543,42² 684,39³	4.102,55² 5.166,84³	407,00² 513,00³
	1.045,78	12.645,00	25.300,00	570,00	15.236,60	59,85	451,88	45,00
	1.403,55	16.971,00	34.000,00	770,00	20.449,20	80,33	606,46	60,00
	550,41	6.655,00	13.325,00	300,00	8.019,30	31,50	237,83	24,00
	275,21	3.328,00	6.660,00	150,00	4.009,60	15,75	118,91	11,80
	19.690,99	238.098,00	476.500,00	10.730,00	286.889,70	1.127,00	8.508,34	844,00
	9.838,61	118.966,00	238.100,00	5.360,00	143.344,60	563,11	4.251,20	422,00
	9.838,61	118.966,00	238.100,00	5.360,00	143.344,60	563,11	4.251,20	422,00
	140,36	1.697,00	3.395,00	77,00	2.044,90	8,03	60,65	6,00
	14.063,03	170.046,00	340.300,00	7.670,00	204.892,60	804,89	6.076,54	603,00
	8.435,06	101.995,00	204.100,00	4.600,00	122.895,50	482,78	3.644,73	362,00
<i>Siehe Beilage zum ABI. EPA 4/2000 • See Supplement to OJ EPO 4/2000 • Voir Supplément au JO OEB 4/2000</i>								

¹ The extension fee is payable where it is desired to extend the European patent to those non-contracting states which provide for extension: AL, LT, LV, MK, RO, SI.

¹ Le demandeur doit acquitter la taxe d'extension s'il désire que les effets du brevet européen soient étendus aux Etats non contractants qui autorisent cette extension : AL, LT, LV, MK, RO, SI.

² Applicable to European and international applications **filed on or after 1 July 1999** (OJ EPO 6/1999).

² Applicable aux demandes européennes et internationales **déposées à partir du 1^{er} juillet 1999** (JO OEB 6/1999).

³ Applicable to European and international applications **filed up to 30 June 1999** (OJ EPO 6/1999).

³ Applicable aux demandes européennes et internationales **déposées jusqu'au 30 juin 1999** (JO OEB 6/1999).

Gebühren für internationale Anmeldungen	Fees for international applications	Taxes pour les demandes internationales	Kode Code	EUR	
EPA Anmeldeamt	EPO Receiving Office	OEB Office récepteur			
Übermittlungsgebühr R. 14 PCT; Art. 152 (3) EPÜ	Transmittal fee R. 14 PCT; Art. 152(3) EPC	Taxe de transmission R. 14 PCT; Art. 152 (3) CBE	019	102,00	
Recherchegebühr R. 16 PCT; R. 104a EPÜ	Search fee R. 16 PCT; R. 104a EPC	Taxe de recherche R. 16 PCT; R. 104bis CBE	003	945,00² 1.124,00³	
Internationale Gebühr	International fee	Taxe internationale			
a) Grundgebühr R. 15.2 a) PCT	(a) Basic fee R. 15.2(a) PCT	a) Taxe de base R. 15.2 (a) PCT	221 *	409,00⁴	
b) Zusatzgebühr für jedes 30 Blätter übersteigende Blatt	(b) Supplement for each sheet in excess of 30 sheets	b) Supplément par feuille à compter de la 31 ^e	222 *	9,00⁴	
Bestimmungsgebühr R. 15.2 a) PCT	Designation fee R. 15.2(a) PCT	Taxe de désignation R. 15.2 (a) PCT			
a) für Bestimmungen nach Regel 4.9 a)	(a) for designations made under Rule 4.9(a)	a) pour les désignations faites selon la règle 4.9.a)	223 *	88,00⁴	
b) für Bestimmungen nach Regel 4.9 b), die nach Regel 4.9 c) bestätigt werden	(b) for designations made under Rule 4.9(b) and confirmed under Rule 4.9(c)	b) pour les désignations faites selon la règle 4.9.b) et confir- mées selon la règle 4.9.c)	223 *	88,00⁴	
Bestätigungsgebühr R. 15.5 a) PCT	Confirmation fee R. 15.5(a) PCT	Taxe de confirmation R. 15.5 (a) PCT			
PCT-EASY-Reduzierung	PCT-EASY reduction	Réduction PCT-EASY	317 *	126,00	
Ausstellung einer beglaubigten Kopie einer europäischen Patent- anmeldung oder einer internati- onalen Anmeldung (Prioritätsbeleg) R. 17.1 b) PCT; R. 94 (4) EPÜ	Issue of a certified copy of a European patent application or an international application (priority document) R. 17.1(b) PCT; R. 94(4) EPC	Délivrance d'une copie certifiée conforme d'une demande de brevet européen ou d'une demande internationale (docu- ment de priorité) R. 17.1 (b) PCT; R. 94 (4) CBE	029	30,00	
EPA Internationale Recherchenbehörde	EPO International Searching Authority	OEB Administration chargée de la recherche internationale			
Zusätzliche Recherchegebühr R. 40.2 a) PCT; R. 104a EPÜ	Additional search fee R. 40.2(a) PCT; R. 104a EPC	Taxe additionnelle de recherche R. 40.2(a) PCT; R. 104bis CBE	003	945,00² 1.124,00³	
Widerspruchsgebühr R. 40.2 e) PCT	Protest fee R. 40.2(e) PCT	Taxe de réserve R. 40.2(e) PCT	062	1.022,00	
Übersetzung einer internationalen Anmeldung, pro 100 Worte im Originaltext R. 48.3 b) PCT; Art. 150(1),(2) EPÜ	Translation of an international application, per 100 words in the original R. 48.3(b) PCT; Art. 150(1),(2) EPC	Traduction d'une demande internationale, pour 100 mots du texte original R. 48.3(b) PCT ; Art. 150(1),(2) CBE	052	20,00	
EPA Internationale vorläufige Prüfungsbehörde	EPO International Preliminary Examining Authority	OEB Administration chargée de l'examen préliminaire international			
Bearbeitungsgebühr R. 57 PCT	Handling fee R. 57 PCT	Taxe de traitement R. 57 PCT	224 *	147,00⁴	
Gebühr für die vorläufige Prüfung R. 58 PCT; R. 104a EPÜ	Fee for the preliminary examination R. 58 PCT; R. 104a EPC	Taxe d'examen préliminaire R. 58 PCT; R. 104bis CBE	021	1.533,00	
Widerspruchsgebühr R. 68.3 e) PCT	Protest fee R. 68.3(e) PCT	Taxe de réserve R. 68.3(e) PCT	062	1.022,00	

* Nur für Zahlungen in EUR.

¹ Anwendbar ab 10. Mai 2000.² Anwendbar für europäische und internationale Anmeldungen, die ab 1. Juli 1999 eingereicht werden (ABl. EPA 6/1999).³ Anwendbar für europäische und internationale Anmeldungen, die bis 30. Juni 1999 eingereicht wurden (ABl. EPA 6/1999).⁴ Anwendbar ab 1. Januar 2000.

DEM	GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL
199,49	65,00¹	669,08	170,00	224,78	890,00¹	4.115,00	197.500,00
1.848,26² 2.198,35³	605,00^{1,2} 719,00^{1,3}	6.198,79² 7.372,96³	1.530,00² 1.820,00³	2.082,51² 2.476,97³	8.220,00^{1,2} 9.780,00^{1,3}	38.121,00² 45.342,00³	1.829.775,00² 2.176.367,00³
799,93⁴	264,00⁴	2.682,86⁴	650,00	901,32⁴	3.540,00⁴	16.499,00⁴	791.934,00⁴
17,60⁴	6,00⁴	59,04⁴	15,00	19,83⁴	80,00	363,00⁴	17.426,00⁴
172,11⁴	56,00⁴	577,24⁴	140,00⁴	193,93⁴	760,00⁴	3.550,00⁴	170.392,00⁴
172,11⁴	56,00⁴	577,24⁴	140,00⁴	193,93⁴	760,00⁴	3.550,00⁴	170.392,00⁴
50 % des Gesamtbetrags aller nach b) zu zahlenden Bestimmungsgebühren • 50 % of the sum of the designation fees payable under item (b) • 50 % de la somme des taxes de désignation dues en vertu du point b)							
246,43	81,00	826,51	200,00	277,67	1.090,00	5.083,00	n. a.
58,67	19,00¹	196,79	50,00	66,11	260,00¹	1.210,00	58.088,00
1.848,26² 2.198,35³	605,00^{1,2} 719,00^{1,3}	6.198,79² 7.372,96³	1.530,00² 1.820,00³	2.082,51² 2.476,97³	8.220,00^{1,2} 9.780,00^{1,3}	38.121,00² 45.342,00³	1.829.775,00² 2.176.367,00³
1.998,86	654,00¹	6.703,88	1.660,00	2.252,19	8.890,00¹	41.227,00	1.978.868,00
-	-	-	-	44,07	-	807,00	-
287,51⁴	94,00⁴	964,26⁴	233,00	323,95⁴	1.270,00⁴	5.930,00⁴	284.632,00⁴
2.998,29	981,00¹	10.055,82	2.480,00	3.378,29	13.340,00¹	61.841,00	2.968.302,00
1.998,86	654,00¹	6.703,88	1.660,00	2.252,19	8.890,00¹	41.227,00	1.978.868,00

* For payments in EUR only.

¹ Applicable as from 10 May 2000.

² Applicable to European and international applications filed on or after 1 July 1999 (OJ EPO 6/1999).

³ Applicable to European and international applications filed up to 30 June 1999 (OJ EPO 6/1999).

⁴ Applicable as from 1 January 2000.

* Seulement pour des paiements en EUR.

¹ Applicable à compter du 10 mai 2000.

² Applicable aux demandes européennes et internationales déposées à partir du 1^{er} juillet 1999 (JO OEB 6/1999).

³ Applicable aux demandes européennes et internationales déposées jusqu'au 30 juin 1999 (JO OEB 6/1999).

⁴ Applicable à compter du 1^{er} janvier 2000.

Gebühren für internationale Anmeldungen	Fees for international applications	Taxes pour les demandes internationales	Kode Code
EPA Anmeldeamt	EPO Receiving Office	OEB Office récepteur	
Übermittlungsgebühr R. 14 PCT; Art. 152 (3) EPÜ	Transmittal fee R. 14 PCT; Art. 152(3) EPC	Taxe de transmission R. 14 PCT; Art. 152 (3) CBE	019
Recherchegebühr R. 16 PCT; R. 104a EPÜ	Search fee R. 16 PCT; R. 104a EPC	Taxe de recherche R. 16 PCT; R. 104bis CBE	003
Internationale Gebühr	International fee	Taxe internationale	
a) Grundgebühr R. 15.2 a) PCT	(a) Basic fee R. 15.2(a) PCT	a) Taxe de base R. 15.2 (a) PCT	221 *
b) Zusatzgebühr für jedes 30 Blätter übersteigende Blatt	(b) Supplement for each sheet in excess of 30 sheets	b) Supplément par feuille à compter de la 31 ^e	222 *
Bestimmungsgebühr R. 15.2 a) PCT	Designation fee R. 15.2(a) PCT	Taxe de désignation R. 15.2 (a) PCT	
a) für Bestimmungen nach Regel 4.9 a)	(a) for designations made under Rule 4.9(a)	a) pour les désignations faites selon la règle 4.9.a)	223 *
b) für Bestimmungen nach Regel 4.9 b), die nach Regel 4.9 c) bestätigt werden	(b) for designations made under Rule 4.9(b) and confirmed under Rule 4.9(c)	b) pour les désignations faites selon la règle 4.9.b) et confirmées selon la règle 4.9.c)	223 *
Bestätigungsgebühr R. 15.5 a) PCT	Confirmation fee R. 15.5(a) PCT	Taxe de confirmation R. 15.5 (a) PCT	
PCT-EASY-Reduzierung	PCT-EASY reduction	Réduction PCT-EASY	317 *
Ausstellung einer beglaubigten Kopie einer europäischen Patent- anmeldung oder einer internati- onalen Anmeldung (Prioritätsbeleg) R. 17.1 b) PCT; R. 94 (4) EPÜ	Issue of a certified copy of a European patent application or an international application (priority document) R. 17.1(b) PCT; R. 94(4) EPC	Délivrance d'une copie certifiée conforme d'une demande de brevet européen ou d'une demande inter- nationale (document de priorité) R. 17.1 (b) PCT; R. 94 (4) CBE	029
EPA Internationale Recherchenbehörde	EPO International Searching Authority	OEB Administration chargée de la recherche internationale	
Zusätzliche Recherchegebühr R. 40.2 a) PCT; R. 104a EPÜ	Additional search fee R. 40.2(a) PCT; R. 104a EPC	Taxe additionnelle de recherche R. 40.2(a) PCT; R. 104bis CBE	003
Widerspruchsgebühr R. 40.2 e) PCT	Protest fee R. 40.2(e) PCT	Taxe de réserve R. 40.2(e) PCT	062
Übersetzung einer internationalen Anmeldung, pro 100 Worte im Originaltext R. 48.3 b) PCT; Art. 150(1),(2) EPÜ	Translation of an international application, per 100 words in the original R. 48.3(b) PCT; Art. 150(1),(2) EPC	Traduction d'une demande internationale, pour 100 mots du texte original R. 48.3(b) PCT ; Art. 150(1),(2) CBE	052
EPA Internationale vorläufige Prüfungsbehörde	EPO International Preliminary Examining Authority	OEB Administration chargée de l'examen préliminaire inter- national	
Bearbeitungsgebühr R. 57 PCT	Handling fee R. 57 PCT	Taxe de traitement R. 57 PCT	224 *
Gebühr für die vorläufige Prüfung R. 58 PCT; R. 104a EPÜ	Fee for the preliminary examination R. 58 PCT; R. 104a EPC	Taxe d'examen préliminaire R. 58 PCT; R. 104bis CBE	021
Widerspruchsgebühr R. 68.3 e) PCT	Protest fee R. 68.3(e) PCT	Taxe de réserve R. 68.3(e) PCT	062

* Nur für Zahlungen in EUR.

¹ Anwendbar ab 1. Juli 1999.

² Anwendbar für europäische und internationale Anmeldungen,
die ab 1. Juli 1999 eingereicht werden (ABI. EPA 6/1999).

³ Anwendbar für europäische und internationale Anmeldungen,
die bis 30. Juni 1999 eingereicht wurden (ABI. EPA 6/1999).

⁴ Anwendbar ab 1. Januar 2000.

	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP	FIM	CYP
	1.403,55	16.971,00	34.000,00 ¹	770,00 ¹	20.449,20	80,33	606,46	60,00 ¹
	13.003,48 ² 15.466,58 ³	157.235,00 ² 187.018,00 ³	314.700,00 ² 374.300,00 ^{1,3}	7.090,00 ² 8.430,00 ^{1,3}	189.455,50 ² 225.341,80 ³	744,25 ² 885,22 ³	5.618,71 ² 6.683,00 ³	558,00 ² 663,00 ^{1,3}
	5.627,96 ⁴ 123,84 ⁴	68.052,00 ⁴ 1.497,00 ⁴	136.000,00 ⁴ 3.000,00	3.060,00 ⁴ 70,00	81.997,10 ⁴ 1.804,30 ⁴	322,11 ⁴ 7,09 ⁴	2.431,80 ⁴ 53,51 ⁴	235,00 ⁴ 5,00 ⁴
	1.210,91 ⁴ 1.210,91 ⁴	14.642,00 ⁴ 14.642,00 ⁴	29.000,00 ⁴ 29.000,00 ⁴	660,00 ⁴ 660,00 ⁴	17.642,40 ⁴ 17.642,40 ⁴	69,31 ⁴ 69,31 ⁴	523,22 ⁴ 523,22 ⁴	50,00 ⁴ 50,00 ⁴
50 % des Gesamtbetrags aller nach b) zu zahlenden Bestimmungsgebühren • 50 % of the sum of the designation fees payable under item (b) • 50 % de la somme des taxes de désignation dues en vertu du point b)								
	1.733,80	20.965,00	42.000,00	940,00	25.260,70	99,23	749,16	n. a.
	412,81	4.992,00	10.000,00	225,00 ¹	6.014,50	23,63	178,37	18,00
	13.003,48 ² 15.466,58 ³	157.235,00 ² 187.018,00 ³	314.700,00 ² 374.300,00 ^{1,3}	7.090,00 ² 8.430,00 ^{1,3}	189.455,50 ² 225.341,80 ³	744,25 ² 885,22 ³	5.618,71 ² 6.683,00 ³	558,00 ² 663,00 ³
	14.063,03	170.046,00	340.300,00 ¹	7.670,00 ¹	204.892,60	804,89	6.076,54	603,00 ¹
	-	-	-	-	-	-	-	-
	2.022,76 ⁴	24.459,00 ⁴	49.000,00 ⁴	1.100,00 ⁴	29.470,90 ⁴	115,77 ⁴	874,02 ⁴	84,00 ⁴
	21.094,54	255.070,00	510.500,00 ¹	11.500,00 ¹	307.338,90	1.207,34	9.114,80	904,00 ¹
	14.063,03	170.046,00	340.300,00 ¹	7.670,00 ¹	204.892,60	804,89	6.076,54	603,00 ¹

* For payments in EUR only.

* Seulement pour des paiements en EUR.

¹ Applicable as from 1 July 1999.¹ Applicable à compter du 1^{er} juillet 1999.² Applicable to European and international applications filed on or after 1 July 1999 (OJ EPO 6/1999).² Applicable aux demandes européennes et internationales déposées à partir du 1^{er} juillet 1999 (JO OEB 6/1999).³ Applicable to European and international applications filed up to 30 June 1999 (OJ EPO 6/1999).³ Applicable aux demandes européennes et internationales déposées jusqu'au 30 juin 1999 (JO OEB 6/1999).⁴ Applicable as from 1 January 2000.⁴ Applicable à compter du 1^{er} janvier 2000.

Gebühren, die an das EPA für internationale Anmeldungen bei Eintritt in die »regionale Phase« zu entrichten sind (Euro-PCT-Anmeldungen)¹	Fees payable to the EPO for international applications upon commencement of the "regional phase" (Euro-PCT applications)¹	Taxes dues à l'OEB pour les demandes internationales lors du passage à la « phase régionale » (demandes euro-PCT)¹	Kode Code	EUR
Nationale Grundgebühr	National basic fee	Taxe nationale de base	020	127,00
Benennungsgebühren Erstreckungsgebühr für jeden »Erstreckungsstaat« Anspruchsgebühr für den elften und jeden weiteren Patentanspruch Recherchegebühr ² Prüfungsgebühr ³ Pauschalgebühr für eine zusätzliche Abschrift der im ergänzenden europäischen Recherchenbericht aufgeführten Schriften	Designation fees Extension fee for each "extension state" Claims fee for the eleventh and each subsequent claim Search fee ² Examination fee ³ Flat-rate fee for an additional copy of the documents cited in the supplementary European search report	Taxes de désignation Taxe d'extension pour chaque « Etat autorisant l'extension » Taxe pour chaque revendication à partir de la onzième Taxe de recherche ² Taxe d'examen ³ Taxe forfaitaire pour une copie supplémentaire des documents cités dans le rapport complémentaire de recherche européenne		
Jahresgebühr für das 3. Jahr, gerechnet vom Anmeldetag an	Renewal fee for the 3rd year, calculated from the date of filing	Taxe annuelle pour la 3 ^e année calculée à compter du jour de dépôt de la demande	033	383,00

¹ Vgl. Regeln 106, 107, 110 und Artikel 150 Absatz 2 EPÜ; wegen näherer Einzelheiten siehe den Leitfaden für Anmelder - 2. Teil: PCT-Verfahren vor dem EPA - "Euro-PCT", Kapitel E und F. Zahlungen sind unter Angabe der europäischen Anmeldenummer zu bewirken, die das EPA dem Anmelder spätestens im Anschluß an die Veröffentlichung der internationalen Anmeldung mitteilt und im Europäischen Patentblatt unter Abschnitt I.2 (1) bekanntmacht. Ist dem Einzahler diese Nummer bei der Zahlung noch nicht bekannt, so kann er das PCT-Aktenzeichen oder die PCT-Veröffentlichungsnummer angeben.

² Die Recherchegebühr muß nicht entrichtet werden, wenn der internationale Recherchenbericht vom EPA, vom schwedischen Patentamt, vom Österreichischen Patentamt oder vom spanischen Patent- und Markenamt erstellt worden ist. Im übrigen wird die in Artikel 157 (2) b) des Übereinkommens vorgesehene Recherchegebühr für internationale Anmeldungen, für die ein Recherchenbericht vom Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten, vom japanischen Patentamt, vom russischen Patentamt, vom australischen Patentamt oder vom chinesischen Patentamt erstellt worden ist, um 20 % herabgesetzt.

³ Zum Zahlungstag der Prüfungsgebühr siehe Artikel 150 (2) EPÜ sowie die Hinweise für PCT-Anmelder, veröffentlicht in dem unter Fußnote 1 erwähnten Leitfaden.
Hat das EPA für die internationale Anmeldung einen vorläufigen Prüfungsbericht (Kapitel II PCT) erstellt, so wird die Prüfungsgebühr um 50 % ermäßigt (vgl. Regel 107 (2) EPÜ, Artikel 12 (2) Gebührenordnung).

DEM	GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL
248,39	81,00	833,07	210,00	279,87	1.100,00	5.123,00	245.906,00
<p><i>Beträge wie vorstehend für europäische Patentanmeldungen angegeben</i> <i>Amounts as indicated for European patent applications in the foregoing text</i> <i>Les montants sont les mêmes que ceux indiqués plus haut pour les demandes de brevet européen</i></p>							
749,08	245,00	2.512,32	620,00	844,02	3.330,00	15.450,00	741.591,00

¹ See Rules 106, 107, 110 and Article 150 (2) EPC; for further details, see Guide for applicants - part 2: PCT procedure before the EPO - "euro-PCT", chapters E and F. The European application number should be indicated when payments are being made; this number will be communicated to the applicant by the EPO subsequent to publication of the international application at the latest and will be published in the European Patent Bulletin under Section I.2(1). If that number is not yet known to the applicant at the time of payment, he may indicate the PCT filing or publication number.

² No search fee is payable when the international search report has been drawn up by the EPO, the Swedish Patent Office, the Austrian Patent Office or the Spanish Patent and Trademark Office. Furthermore, the search fee provided for in Article 157(2)(b) of the Convention is reduced by 20 % for international applications on which an international search report has been drawn up by the United States Patent and Trademark Office, the Japanese Patent Office, the Russian Patent Office, the Australian Patent Office or the Chinese Patent Office.

³ See Article 150 (2) EPC regarding the due date for payment of the examination fee, as well as the Guide for applicants, as mentioned under footnote 1. If the EPO has drawn up an international preliminary examination report on the international application (PCT Chapter II) the examination fee is reduced by 50 % (see Rule 107(2) EPC, Article 12(2) Rules relating to Fees).

¹ Cf. règles 106, 107, 110 et article 150 (2) CBE ; pour plus de détails, se reporter au Guide du déposant - 2^e partie : Procédure PCT devant l'OEB - Procédure "Euro-PCT", chapitres E et F. Les paiements doivent être faits en indiquant le numéro de dépôt européen, que l'OEB communique au demandeur au plus tard à la suite de la publication de la demande internationale et publiée au Bulletin européen des brevets à la section I.2 (1). Si l'auteur du paiement ignore ce numéro au moment où il effectue ce paiement, il peut indiquer le numéro du dépôt PCT ou le numéro de publication PCT.

² Il n'y a pas lieu d'acquitter la taxe de recherche si le rapport de recherche internationale a été établi par l'OEB, par l'Office suédois des brevets, par l'Office autrichien des brevets ou par l'Office espagnol des brevets et des marques. Par ailleurs, la taxe de recherche prévue à l'article 157 (2) b) de la Convention est réduite de 20 % en ce qui concerne les demandes internationales pour lesquelles un rapport de recherche internationale a été établi par l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis, l'Office japonais des brevets, l'Office russe des brevets, l'Office australien des brevets ou l'Office chinois des brevets.

³ En ce qui concerne la date de paiement de la taxe d'examen, voir l'article 150 (2) CBE ainsi que le guide du déposant mentionné dans la note 1. Si l'OEB a établi pour la demande internationale un rapport d'examen préliminaire international (chapitre II du PCT), la taxe d'examen est réduite de 50 % (cf. règle 107 (2) de la CBE, article 12 (2) du règlement relatif aux taxes).

Gebühren, die an das EPA für internationale Anmeldungen bei Eintritt in die »regionale Phase« zu entrichten sind (Euro-PCT-Anmeldungen)¹	Fees payable to the EPO for international applications upon commencement of the "regional phase" (Euro-PCT applications)¹	Taxes dues à l'OEB pour les demandes internationales lors du passage à la « phase régionale » (demandes euro-PCT)¹	Kode Code
Nationale Grundgebühr	National basic fee	Taxe nationale de base	020
Benennungsgebühren Erstreckungsgebühr für jeden »Erstreckungsstaat« Anspruchsgebühr für den elften und jeden weiteren Patentanspruch Recherchegebühr ² Prüfungsgebühr ³ Pauschalgebühr für eine zusätzliche Abschrift der im ergänzenden europäischen Recherchenbericht aufgeführten Schriften	Designation fees Extension fee for each "extension state" Claims fee for the eleventh and each subsequent claim Search fee ² Examination fee ³ Flat-rate fee for an additional copy of the documents cited in the supplementary European search report	Taxes de désignation Taxe d'extension pour chaque « Etat autorisant l'extension » Taxe pour chaque revendication à partir de la onzième Taxe de recherche ² Taxe d'examen ³ Taxe forfaitaire pour une copie supplémentaire des documents cités dans le rapport complémentaire de recherche européenne	
Jahresgebühr für das 3. Jahr, gerechnet vom Anmeldetag an	Renewal fee for the 3rd year, calculated from the date of filing	Taxe annuelle pour la 3 ^e année calculée à compter du jour de dépôt de la demande	033

¹ Vgl. Regeln 106, 107, 110 und Artikel 150 Absatz 2 EPÜ; wegen näherer Einzelheiten siehe den Leitfaden für Anmelder - 2. Teil: PCT-Verfahren vor dem EPA - "Euro-PCT", Kapitel E und F. Zahlungen sind unter Angabe der europäischen Anmeldenummer zu bewirken, die das EPA dem Anmelder spätestens im Anschluß an die Veröffentlichung der internationalen Anmeldung mitteilt und im Europäischen Patentblatt unter Abschnitt I.2 (1) bekanntmacht. Ist dem Einzahler diese Nummer bei der Zahlung noch nicht bekannt, so kann er das PCT-Aktenzeichen oder die PCT-Veröffentlichungsnummer angeben.

² Die Recherchegebühr muß nicht entrichtet werden, wenn der internationale Recherchenbericht vom EPA, vom schwedischen Patentamt, vom Österreichischen Patentamt oder vom spanischen Patent- und Markenamt erstellt worden ist. Im übrigen wird die in Artikel 157 (2) b) des Übereinkommens vorgesehene Recherchegebühr für internationale Anmeldungen, für die ein Recherchenbericht vom Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten, vom japanischen Patentamt, vom russischen Patentamt, vom australischen Patentamt oder vom chinesischen Patentamt erstellt worden ist, um 20 % herabgesetzt.

³ Zum Zahlungstag der Prüfungsgebühr siehe Artikel 150 (2) EPÜ sowie die Hinweise für PCT-Anmelder, veröffentlicht in dem unter Fußnote 1 erwähnten Leitfaden.
Hat das EPA für die internationale Anmeldung einen vorläufigen Prüfungsbericht (Kapitel II PCT) erstellt, so wird die Prüfungsgebühr um 50 % ermäßigt (vgl. Regel 107 (2) EPÜ, Artikel 12 (2) Gebührenordnung).

	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP	FIM	CYP
	1.747,56	21.131,00	42.300,00	950,00	25.461,20	100,02	755,11	75,00
<i>Beträge wie vorstehend für europäische Patentanmeldungen angegeben Amounts as indicated for European patent applications in the foregoing text Les montants sont les mêmes que ceux indiqués plus haut pour les demandes de brevet européen</i>								
	5.270,19	63.726,00	127.500,00	2.870,00	76.784,60	301,64	2.277,21	226,00

¹ See Rules 106, 107, 110 and Article 150 (2) EPC; for further details, see Guide for applicants - part 2: PCT procedure before the EPO - "euro-PCT", chapters E and F. The European application number should be indicated when payments are being made; this number will be communicated to the applicant by the EPO subsequent to publication of the international application at the latest and will be published in the European Patent Bulletin under Section I.2(1). If that number is not yet known to the applicant at the time of payment, he may indicate the PCT filing or publication number.

² No search fee is payable when the international search report has been drawn up by the EPO, the Swedish Patent Office, the Austrian Patent Office or the Spanish Patent and Trademark Office. Furthermore, the search fee provided for in Article 157(2)(b) of the Convention is reduced by 20 % for international applications on which an international search report has been drawn up by the United States Patent and Trademark Office, the Japanese Patent Office, the Russian Patent Office, the Australian Patent Office or the Chinese Patent Office.

³ See Article 150 (2) EPC regarding the due date for payment of the examination fee, as well as the Guide for applicants, as mentioned under footnote 1. If the EPO has drawn up an international preliminary examination report on the international application (PCT Chapter II) the examination fee is reduced by 50 % (see Rule 107(2) EPC, Article 12(2) Rules relating to Fees).

¹ Cf. règles 106, 107, 110 et article 150 (2) CBE ; pour plus de détails, se reporter au Guide du déposant - 2^e partie : Procédure PCT devant l'OEB - Procédure "Euro-PCT", chapitres E et F. Les paiements doivent être faits en indiquant le numéro de dépôt européen, que l'OEB communique au demandeur au plus tard à la suite de la publication de la demande internationale et publiée au Bulletin européen des brevets à la section I.2 (1). Si l'auteur du paiement ignore ce numéro au moment où il effectue ce paiement, il peut indiquer le numéro du dépôt PCT ou le numéro de publication PCT.

² Il n'y a pas lieu d'acquitter la taxe de recherche si le rapport de recherche internationale a été établi par l'OEB, par l'Office suédois des brevets, par l'Office autrichien des brevets ou par l'Office espagnol des brevets et des marques. Par ailleurs, la taxe de recherche prévue à l'article 157 (2) b) de la Convention est réduite de 20 % en ce qui concerne les demandes internationales pour lesquelles un rapport de recherche internationale a été établi par l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis, l'Office japonais des brevets, l'Office russe des brevets, l'Office australien des brevets ou l'Office chinois des brevets.

³ En ce qui concerne la date de paiement de la taxe d'examen, voir l'article 150 (2) CBE ainsi que le guide du déposant mentionné dans la note 1. Si l'OEB a établi pour la demande internationale un rapport d'examen préliminaire international (chapitre II du PCT), la taxe d'examen est réduite de 50 % (cf. règle 107 (2) de la CBE, article 12 (2) du règlement relatif aux taxes).

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
	EPO / EPA	EPO	OEB
6.–9.6.2000	Verwaltungsrat Limassol	Administrative Council Limassol	Conseil d'administration Limassol
14.–16.6.2000	Arbeitsgruppe "Streitregelung" Luxemburg	Working Party on Litigation Luxembourg	Groupe de travail "Contentieux" Luxembourg
29.–30.6.2000	SACEPO München	SACEPO Munich	SACEPO Munich
3.–7.7.2000	Ausschuß "Patentrecht" München	Committee on Patent Law Munich	Comité "Droit des brevets" Munich
5.–8.9.2000	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
19.–20.9.2000	Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Munich
20.–22.9.2000	Arbeitsgruppe "Technische Information" Den Haag	Working Party on Technical Information The Hague	Groupe de travail "Information technique" La Haye
11.–12.10.2000	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
16.–17.10.2000	Regierungskonferenz London	Intergovernmental Conference London	Conférence intergouvernementale Londre
17.–18.10.2000	Aufsichtsrat "Pensionsreservefonds" München	Supervisory Board "Pension Reserve Fund" Munich	Conseil de surveillance "Fonds de réserve pour pensions" Munich
18.–20.10.2000	EPIDOS Wien	EPIDOS Vienna	EPIDOS Vienne
23.–27.10.2000	Haushalts- und Finanzausschuß München	Budget and Finance Committee Munich	Commission du budget et des finances Munich
20.–29.11.2000	Diplomatische Konferenz zur Revision des EPÜ München	Diplomatic Conference for the revision of the EPC Munich	Conférence diplomatique pour la révision de la CBE Munich
5.–8.12.2000	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
	epi	epi	epi
23.–24.10.2000	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Rhodos	Council of the Institute of Professional Representatives Rhodes	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Rhodes
7.–8.5.2001	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Madrid	Council of the Institute of Professional Representatives Madrid	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Madrid

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
	WIPO	WIPO	OMPI
25.9.–3.10.2000	Versammlung der Vertragsstaaten der WIPO Genf	Assemblies of the Member States of WIPO Geneva	Assemblées des Etats membres de l'OMPI Genève
	Sonstige Veranstaltungen	Other events	Autres manifestations
	<i>Einrichtungen in den EPÜ-Vertragsstaaten und "Erstreckungsstaaten", die Tagungen zu Themen im Zusammenhang mit dem europäischen Patent-system oder nationalen Patentsystemen und verwandten Gebieten veranstalten, werden gebeten, der Direktion 5.2.2 des EPA im voraus Einzelheiten zu solchen Tagungen zu nennen, damit sie in diesen Teil des Terminkalenders aufgenommen werden können.</i>	<i>Organisations in the EPC contracting states and in "extension states" holding meetings on themes pertaining to the European or national patent systems and related subjects are invited to send advance details of such meetings to Directorate 5.2.2 of the EPO for inclusion in this part of the Calendar of events.</i>	<i>Les organisations des Etats parties à la CBE et des "Etats autorisant l'extension" qui prévoient de tenir des réunions sur des sujets en relation avec les systèmes européen et nationaux de brevets et sur des sujets voisins sont invitées à communiquer à l'avance des informations à ce sujet à la Direction 5.2.2 de l'OEB, pour que ces informations puissent être publiées dans cette partie du calendrier.</i>
	DE:		
5.–6.6.2000	FORUM ¹ Einführung in das Patentwesen II Seminar-Nr. 00 06 105 Dipl.-Ing. Heinz Bardehle, Peter Dihm München		
	FR:		
7.–8.6.2000	Les procédures administratives selon le Traité de coopération en matière de brevets (PCT) ² Paris		
	FR:		
8.–9.6.2000	FORUM ¹ Einstieg in den gewerblichen Rechtsschutz Seminar-Nr. 00 06 618 Monika Huppertz, Dr. Karl-Ulrich Braun-Dullaues Heidelberg		
	FR:		
9.6.2000	Actualisation PCT ³ Isabelle Boutillon (OMPI) Paris		

Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
----------------	-----------------------	------------

GB:

22.6.2000 Management Forum⁴
An introduction to patent litigation
Conference No. E6-3200
Sally Field, Rowan Freeland
London

23.6.2000 Management Forum⁴
Patent protection for computer software in Europe
Conference No. E6-3300
Alexander Clelland, Ian Harris
London

DE:

30.6.2000 FORUM¹
Patentschutz von Software und von Geschäftsmethoden
Seminar-Nr. 00 06 150
Dipl.-Phys. Markus Hössle, Dipl.-Phys. Fritz Teufel
Zürich

FR:

6.-7.7.2000 FORUM¹
Die Ausarbeitung von Patentansprüchen im europäischen Verfahren
Seminar-Nr. 00 07 116
Dipl.-Phys. Markus Hössle
Lyon

GB:

13.7.2000 Management Forum⁴
Opposition and appeal procedures in the European Patent Office
Conference No. E7-3100
Gillian Davies, Gerald Paterson
London

14.7.2000 Management Forum⁴
Substantive patent law of the boards of appeal of the European Patent Office
Conference No. E7-3200
Gillian Davies, Gerald Paterson
London

DE:

14.-15.9.2000 FORUM¹
Einstieg in den gewerblichen Rechtsschutz
Seminar-Nr. 00 09 617
Monika Huppertz, Dr. Karl-Ulrich Braun-Dullaëus
Düsseldorf

FR:

20.9.2000 GRAP¹⁵
Evolution de la Convention sur le brevet européen
M. Weiss

DE:

27.-29.9.2000 FORUM¹
Einführung in das Patentwesen I
Seminar-Nr. 00 09 106
Prof. Dr. Klaus P. Höller, Dr.-Ing. Dr. jur. Uwe Fitzner, Dipl.-Ing. Bernhard Geyer,
Dipl.-Ing. Bernd Tödte
München

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
9.10.2000	FORUM ¹ Patentschutz von Software und von Geschäftsmethoden Seminar-Nr. 00 10 102 Dipl.-Phys. Markus Hössle, Dipl.-Phys. Fritz Teufel München		
10.–11.10.2000	REBEL ⁶ Intensivseminar 1: Anmeldung von nationalen und internationalen Patenten, Gebrauchsmustern, Marken und Geschmacksmustern in der Praxis sowie Grundlagen des Arbeitnehmererfindungsrechts		
16.–18.10.2000	FORUM ¹ EPA-Schulungskurs Seminar-Nr. 00 10 105 München		
26.10.2000	REBEL ⁶ Intensivseminar 2: Strategien zur optimalen Anmeldung und Nutzung nationaler und internationaler gewerblicher Schutzrechte		

¹ FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, D-69040 Heidelberg
Tel.: (+49-6221) 500-500; Fax: (+49-6221) 500-505
E-Mail: Management@Forum-Institut.de

² Institut national de la propriété industrielle (INPI)
Tél.: (+33-1) 53 04 52 70 (Mr. Jean-Pierre Cardon); Fax: (+33-1) 42 93 63 52

³ Association française des spécialistes en propriété industrielle de l'industrie (A.S.P.I.)
Fondation nationale pour le droit d'entreprise (FNDE)
Tél.: (+33-1) 42 66 18 19; Fax: (+33-1) 42 66 17 37

⁴ Management Forum Ltd.
48 Woodbridge Road, GB-Guildford GU1 4RJ
Tel.: (+44-1483) 57 00 99; Fax: (+44-1483) 53 64 24
e-mail: registrations@management-forum.co.uk

⁵ Secrétariat du GRAPI:
Isabelle Romet, Lamy, Véron, Ribeyre & Associés
40, rue de Bonnel, F-69484 Lyon Cedex 03
Tél.: (+33-4) 78 62 14 00, Fax: (+33-4) 78 62 14 99, E-mail: romet@lvra.fr

⁶ Dipl.-Ing. Dieter Rebel, Patentprüfer und Dozent
St.-Anna-Weg 6, D-82362 Weilheim
Tel.: (+49-881) 417 96-33 oder -35, Fax: (+49-881) 417 96 36